

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

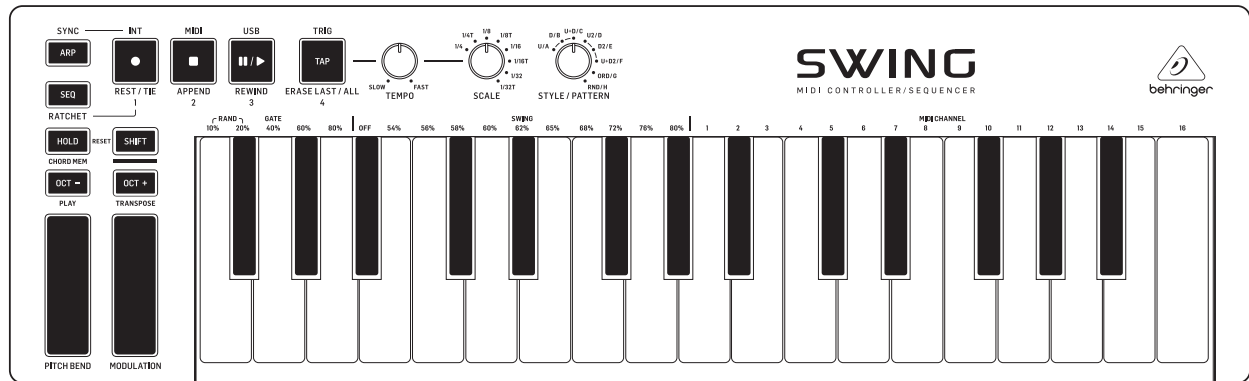
PT

IT

NL

SE

PL



SWING

32-Key USB MIDI Controller Keyboard with
64-Step Polyphonic Sequencing, Chord and Arpeggiator Modes

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificadas. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19/UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden overgelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggoeien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanterar produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SWING Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões

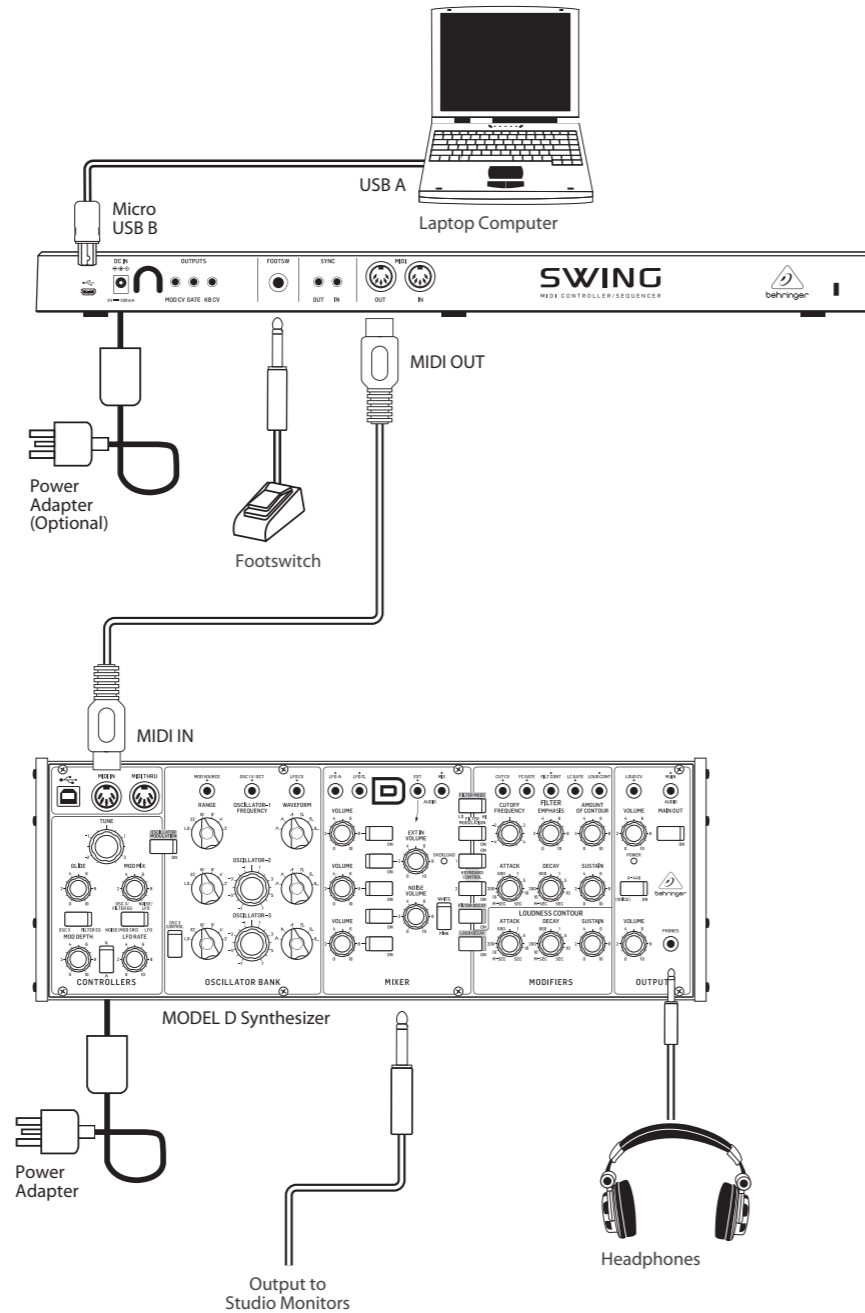
IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

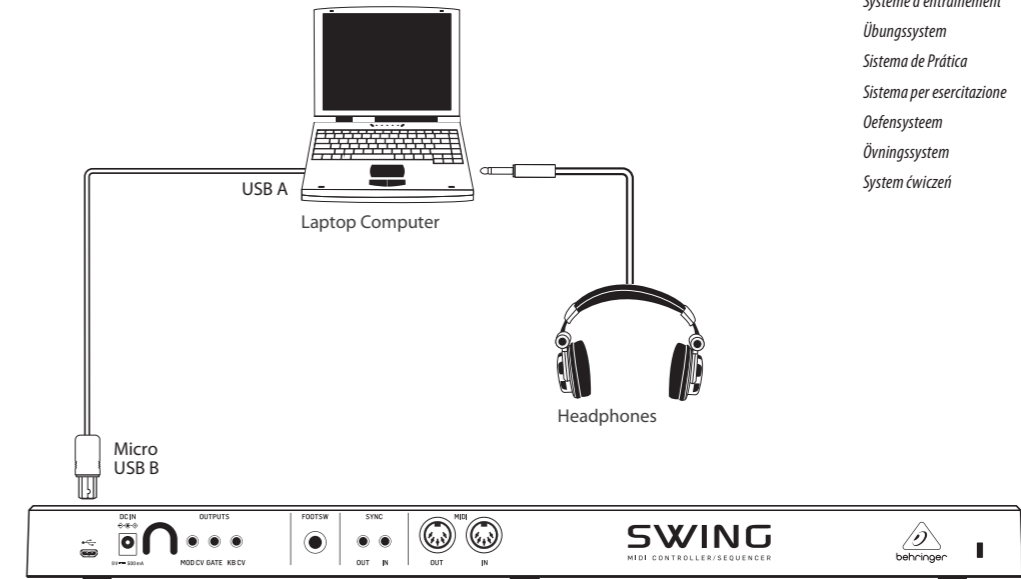
SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni

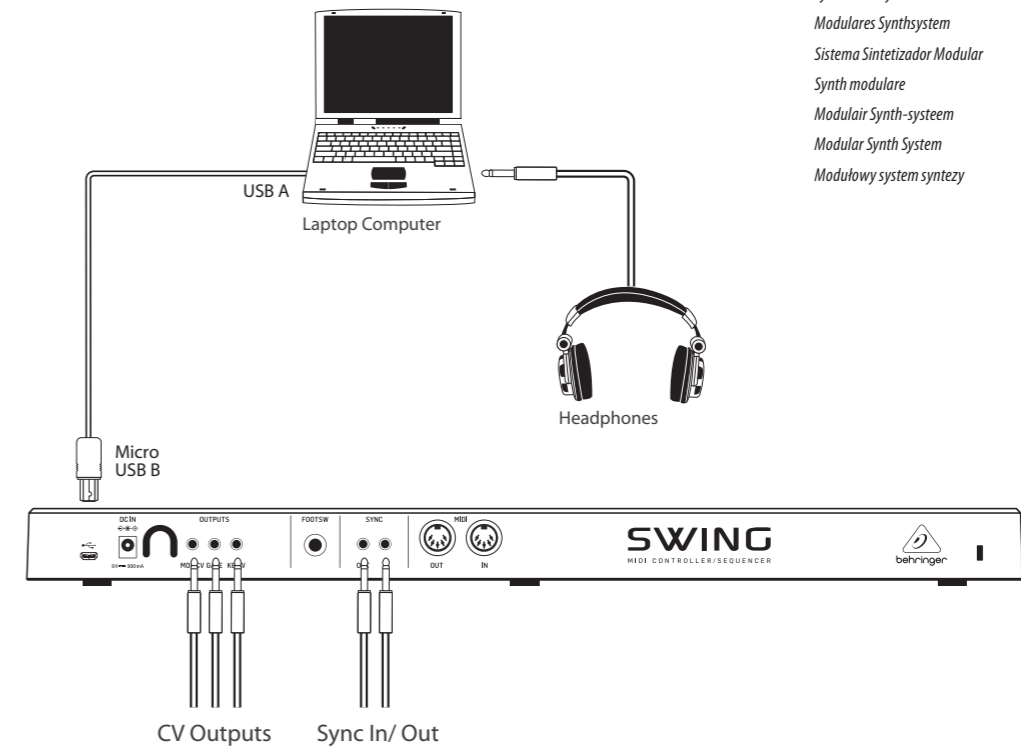
*Studio System
Sistema para estudio de grabación
Système pour Studio
Studiosystem
Sistema de Estúdio
Sistema da studio
Studio-system
Studio System
Studio System*



*Practice System
Sistema para ensayos
Système d'entraînement
Übungssystem
Sistema de Prática
Sistema per esercitazione
Defensystem
Övningssystem
System ćwiczeń*



*Modular Synth System
Sistema con sintetizador modular
Système de synthèse modulaire
Modulares Synthesystem
Sistema Sintetizador Modular
Synth modulare
Modular Synth-system
Modular Synth System
Modułowy system syntezy*



Connections to Modular Synthesizer Equipment

EN

ES

FR

DE

PT

IT

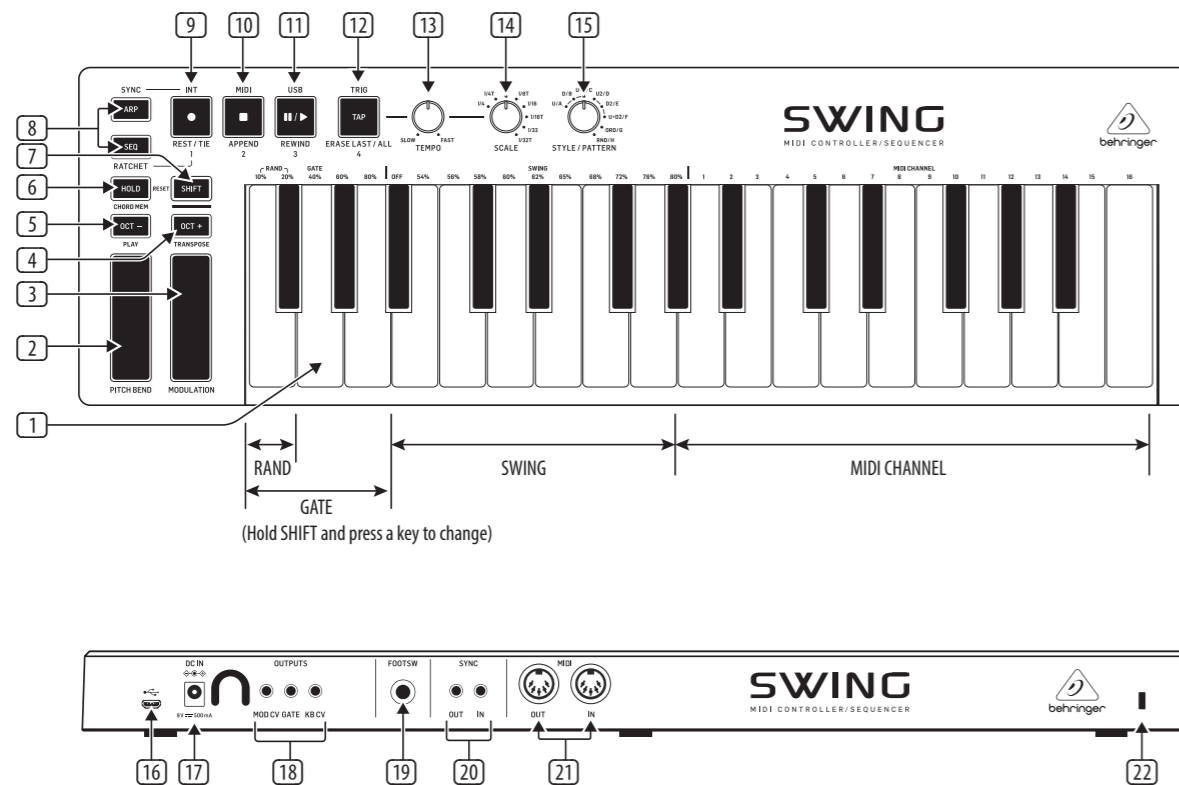
NL

SE

PL

SWING Controls

EN



EN Step 2: Controls

- 1 **KEYBOARD** - the keyboard has 32 compact-sized keys, with velocity and aftertouch.

If SHIFT is pressed and held, then the keys each have a second purpose, as indicated by the text printed above the keys:

The first 5 keys can change the GATE from 10% to 80% during arpeggiator or sequencer operation. Press SHIFT and 1 and 2 for random gate.

The next 11 keys can change the SWING from OFF (50%) to 80% during arpeggiator or sequencer operation.

The last 16 keys from the right, can change the MIDI channel from 1 to 16.
- 2 **PITCH BEND** - raise or lower the pitch expressively. Pitch returns to the center position when released (like a pitch wheel).
- 3 **MODULATION** - used for expressive modulation of parameters from minimum to maximum. The level will remain when released (like a mod wheel).
- 4 **OCT +** - increase the pitch by one octave at a time (+4 max). The switch flashes faster, the higher the octave.

Press OCT - to decrease, or hold both to reset.

Press SHIFT and OCT + during sequencer play, then press any key on the keyboard and the program will TRANPOSE to that key.
- 5 **OCT -** - decrease the pitch by one octave at a time (-4 max). The switch flashes faster, the lower the octave.

Press OCT + to increase, or hold both to reset.

Press SHIFT and OCT - to allow you to play the keyboard (KYBD PLAY) while the sequencer is playing.
- 6 **HOLD** - holds the arpeggio when the keys are released, or add more notes to an arpeggio, if the last key is still being held.

Press SHIFT and HOLD to enter or exit Chord mode. See the Getting Started Chapter for more details.

To RESET, hold both HOLD and SHIFT while connecting the USB cord.
- 7 **SHIFT** - allows alternative operation of controls. The keyboard keys also have a dual function: Gate, MIDI channel, and Swing.

SHIFT can also be used to "jump" over in-between settings when adjusting the rotary controls.
- 8 **ARP/SEQ** - select between Arpeggiator or Sequencer mode.

SYNC SOURCE - select the sync source from internal sync, USB, MIDI, and external trigger. Press **ARP** for 3 or 4 seconds, then select **REC** for Internal sync, **STOP** for MIDI sync, **PLAY** for USB, or **TAP** for external trigger. Note: make sure this is set to internal if no external sync source is being used, or there will be no control of the tempo.

RATCHET - press **SEQ** for 3 or 4 seconds while in record, on the step to Ratchet, then select from:

REC (1) = no ratchet
STOP (2) = repeat a note 2 times
PLAY (3) = repeat 3 times
TAP (4) = repeat 4 times
- 9 **RECORD** - press to start recording during sequencer programming.

The switch can also be used to enter a rest or a tie during sequencer programming.
- 10 **STOP** - press to stop the arpeggiator or sequencer playback.

The sequence will be saved in location A-H, as shown by the position of the STYLE/PATTERN knob.

Press SHIFT and STOP to append a sequence by adding notes.
- 11 **PAUSE/PLAY** - press once to begin the arpeggiator recording. The light will come on and the TAP switch will flash at the current tempo. Press again to pause the arpeggiator playback, and the switch will flash to show it is paused.

During playback, press SHIFT and PAUSE/PLAY, to reset the arpeggiator or sequencer playback to the beginning.
- 12 **TAP** - tap this multiple times, until the desired tempo of the arpeggiator or sequencer playback is reached. The TAP switch will flash at the tempo. If the TEMPO knob is turned, then the tempo will revert to the value set by the knob. Press SHIFT and TAP to clear the last step of a sequence, a short press to ERASE LAST and a long press (4 secs) to ERASE ALL
- 13 **TEMPO** - adjust the arpeggiator or sequencer playback tempo. Hold down SHIFT for fine adjustment. TAP will flash at the current tempo. Alternatively, use the TAP switch to set it manually.
- 14 **SCALE** - select from 8 different time signatures: 1/4, 1/4T, 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32 and 1/32T (Triplet).
- 15 **STYLE/PATTERN** - selects between 8 saved programs in sequencer mode, or 8 different playing orders in arpeggiator mode.

Rear Panel

- 16 **USB PORT** - connect to a computer's USB port to allow operation with a DAW via USB MIDI, or control using the Control Tribe software application.

The SWING can be powered via USB.
- 17 **DC IN** - connect to an optional external power supply. This allows the SWING unit to be operated without using a computer.
- 18 **CV OUTPUTS** - these outputs allow the SWING to send control voltages to external modular equipment, for control of modulation, trigger, and pitch.
- 19 **FOOTSW** - connect to an external optional footswitch. The Control Tribe software application allows you to select the footswitch function from hold, sustain, or both
- 20 **SYNC** - allows connection of sync inputs and outputs of external devices.
- 21 **MIDI IN/OUT** - used for MIDI connections to and from external MIDI equipment, such as other MIDI keyboards, computer MIDI interfaces, and synthesizers.
- 22 **LOCK** - use this to connect a security cable to reduce the chance of theft.

SWING Controls

ES Paso 2: Controles

1 TECLADO – el teclado dispone de 32 teclas de tamaño compacto, con velocidad y aftertouch.

Si mantiene pulsada la tecla SHIFT, a partir de ese momento cada una de las teclas tendrá una segunda finalidad, tal como verá indicado por el texto que aparece impreso encima de las teclas:

Las 5 primeras teclas pueden cambiar el ajuste de puerta o GATE entre 10 y 80% cuando use el arpegiador o el secuenciador. Pulse SHIFT y 1 y 2 para una puerta aleatoria.

Las 11 teclas siguientes pueden cambiar el SWING entre OFF (50%) y el 80% durante el uso del arpegiador o secuenciador.

Las 16 teclas de la derecha le permiten cambiar el canal MIDI entre el 1 y el 16.

2 PITCH BEND – le permite hacer una inflexión tonal (subida o bajada de tono expresiva). Cuando suelte este mando, el tono volverá a la posición central (como en las ruedas de inflexión tonal).

3 MODULATION – se usa para producir una modulación expresiva de los parámetros entre un mínimo y un máximo. El nivel se mantendrá estable cuando lo suelte (como en una rueda de modulación).

4 OCT + - le permite aumentar el tono en una octava cada vez (hasta un máximo de +4). Cuanto más rápido parpadee el interruptor indicará que más arriba está la octava.

Pulse OCT – para reducir el valor de octava o mantenga ambos pulsados para producir un reset y volver a la octava central.

Pulse SHIFT y OCT + durante la reproducción del secuenciador y pulse después cualquier tecla del teclado y el programa realizará una TRANSPOSICIÓN a ese tono.

5 OCT – - le permite reducir el tono en una octava cada vez (hasta un máximo de -4). Cuanto más rápido parpadee el interruptor indicará que más abajo está la octava.

Pulse OCT + para aumentar el valor de octava o mantenga ambos pulsados para producir un reset y volver a la octava central.

Pulse SHIFT y OCT – para que pueda tocar el teclado (KYBD PLAY) mientras el secuenciador está reproduciendo datos.

6 HOLD – mantiene el arpegio activo cuando deje de pulsar las teclas, o también añadir más notas a un arpegio si sigue manteniendo pulsada la última tecla.

Pulse SHIFT y HOLD para activar el modo de acordes o salir de él. Para más detalles consulte el capítulo de Puesta en marcha.

Para realizar un RESET, mantenga pulsados HOLD y SHIFT mientras conecta el cable USB.

7 SHIFT – le permite el acceso a funciones alternativas de los controles. Las teclas del teclado tienen una función secundaria con este interruptor: Gate, canal MIDI y Swing.

También puede usar SHIFT para “pasar por encima” de ajustes intermedios cuando esté ajustando los controles giratorios.

8 ARP/SEQ – le permite elegir entre el modo de arpegiador o el de secuenciador.

SYNC SOURCE – elige la fuente de sincronización entre interna, USB, MIDI y un disparador externo. Pulse **ARP** durante 3 o 4 segundos y elija después REC para la sincronización interna, STOP para la sincronización MIDI, PLAY para USB o TAP para un disparador externo. Nota: asegúrese de que esto quede ajustado a interno si no está usando ninguna fuente de sincronización externa, dado que en caso contrario no tendría control sobre el tempo.

RATCHET - pulse **SEQ** durante 3 o 4 segundos y elija después:

REC (1) = sin subdivisión o efecto ratchet

STOP (2) = repite una nota 2 veces

PLAY (3) = repite 3 veces

TAP (4) = repite 4 veces

9 RECORD – pulse esta tecla para iniciar la grabación durante la programación del secuenciador.

También puede usar este interruptor para introducir un silencio o una ligadura durante la programación del secuenciador.

10 STOP – pulse aquí para detener la reproducción del arpegiador o secuenciador.

La secuencia será almacenada en la posición A-H, tal como será indicado por la posición del mando STYLE/PATTERN.

Pulse SHIFT y STOP para ampliar una secuencia añadiendo notas.

11 PAUSE/PLAY – pulse una vez aquí para poner en marcha la grabación del arpegiador. El piloto se iluminará y el interruptor TAP parpadeará de forma rítmica con el tempo activo. Pulse una segunda vez para activar la pausa de reproducción del arpegiador, y el interruptor parpadeará para indicarle esta pausa.

Durante la reproducción, pulse SHIFT y PAUSE/PLAY para reiniciar la reproducción del arpegiador o secuenciador al principio.

12 TAP – pulse rítmicamente varias veces sobre este botón hasta que consiga el tempo que quiera para la reproducción del arpegiador o secuenciador. El interruptor TAP parpadeará de forma sincronizada con el tempo ajustado. Si gira el mando TEMPO, entonces el tempo pasará a ser el valor ajustado por este mando. Pulse SHIFT y TAP si quiere borrar el último paso de una secuencia, una pulsación corta para BORRAR LO ÚLTIMO y una pulsación larga (4 segundos) si quiere BORRAR TODO

13 TEMPO – ajusta el tempo de reproducción del arpegiador o secuenciador. Mantenga pulsado SHIFT si quiere realizar un ajuste más preciso. TAP parpadeará de forma sincronizada con el tempo activo. De forma alternativa, use el interruptor TAP para ajustar manualmente el tempo.

14 SCALE – le permite elegir entre 8 tipos de ritmo diferentes: 1/4, 1/4T, 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32 y 1/32T (tresillo).

15 STYLE/PATTERN – le permite elegir entre 8 programas almacenados en el modo de secuenciador o entre 8 órdenes de reproducción distintas en el modo de arpegiador.

Panel trasero

16 PUERTO USB – conéctelo al puerto USB de un ordenador para que pueda controlar la unidad con un DAW a través de USB MIDI o controlarla usando el software Control Tribe.

El SWING también puede recibir corriente vía USB.

17 DC IN – conecte esta toma a un adaptador de corriente opcional. Esto le permitirá usar el SWING sin la necesidad de usar un ordenador.

18 CV OUTPUTS – estas salidas permiten al SWING enviar voltajes de control a equipos modulares externos, para el control de la modulación, disparadores y tono.

19 FOOTSWITCH – conecte aquí un pedal de disparo opcional externo. El software Control Tribe le permite elegir la función para este pedal entre hold (mantenimiento), sustain o ambas.

20 SYNC – permite la conexión de entradas de sincronización y salidas de dispositivos externos.

21 MIDI IN/OUT- estas tomas se usan para conexiones MIDI a y desde otros equipos MIDI, tales como teclados MIDI, interfaces MIDI de ordenador y sintetizadores.

22 LOCK - use esto para conectar un cable de seguridad y reducir así la posibilidad de robos.

FR Etape 2 : Réglages

1 KEYBOARD - le clavier comporte 32 touches compactes sensibles à la vélocité et à l'aftertouch.

Maintenez le bouton SHIFT pour accéder aux fonctions secondaires des touches, comme indiqué au-dessus de chaque touche :

Les 5 premières touches de gauche permettent de modifier le réglage GATE de 10 % à 80 % lorsque l'arpégiateur ou le séquenceur sont activés. Appuyez sur SHIFT et sur 1 et 2 pour obtenir une valeur de GATE aléatoire.

Les 11 touches suivantes permettent de modifier le réglage SWING de OFF (50 %) à 80 % lorsque l'arpégiateur ou le séquenceur sont activés.

Les 16 dernières touches permettent de modifier le canal MIDI de 1 à 16.

2 PITCH BEND - permet d'augmenter ou de diminuer la hauteur du son de manière expressive. Le réglage revient en position centrale lorsque la commande est relâchée (comme une molette de Pitch classique).

3 MODULATION - permet de modifier le réglage de différents paramètres. Le niveau reste le même lorsque la commande est relâchée (comme une molette de modulation classique).

4 OCT + - permet d'augmenter la hauteur du son d'1 octave à chaque pression (+4 max). Plus le bouton clignote rapidement, plus la hauteur est élevée.

Appuyez sur le bouton OCT - pour baisser la hauteur ou maintenez les 2 boutons enfoncés pour réinitialiser la hauteur.

Appuyez sur SHIFT et OCT + lorsque le séquenceur joue une séquence puis appuyez sur une touche pour TRANSPOSER la séquence à la hauteur correspondante

5 OCT - - permet de baisser la hauteur du son d'1 octave à chaque pression (-4 max). Plus le bouton clignote rapidement, plus la hauteur est basse.

Appuyez sur le bouton OCT + pour augmenter la hauteur ou maintenez les 2 boutons enfoncés pour réinitialiser la hauteur.

Appuyez sur SHIFT et OCT - pour vous permettre d'utiliser le clavier pour jouer (KYBD PLAY) pendant que le séquenceur joue une séquence.

6 HOLD - permet de continuer à jouer le motif de l'arpégiateur lorsque les touches sont relâchées ou d'ajouter des notes supplémentaires à un arpège si la dernière touche est toujours maintenue.

Appuyez sur SHIFT et HOLD pour activer/désactiver le mode Chord (accord). Consultez le chapitre Mise en Œuvre pour plus d'informations.

Pour réinitialiser, maintenez HOLD et SHIFT enfoncés lorsque vous connectez le cordon USB.

7 SHIFT - permet d'activer le fonctionnement secondaire des réglages. Les touches du clavier possèdent les fonctionnalités secondaires suivantes : réglage de la fonction Gate, du canal MIDI et de la fonction Swing.

Le bouton SHIFT permet également de “sauter” d'une valeur à une autre lorsque vous utilisez les réglages rotatifs.

8 ARP/SEQ - permet de sélectionner l'arpégiateur ou le séquenceur.

SYNC SOURCE – permet de sélectionner la source de synchronisation : synchronisation interne, USB, MIDI ou déclenchement externe. Appuyez sur **ARP** pendant 3 ou 4 secondes, puis appuyez sur REC pour la synchronisation interne, sur STOP pour la synchronisation par MIDI, PLAY pour l'USB ou TAP pour une source externe. Remarque : assurez que la synchronisation interne est bien sélectionnée si aucune source externe n'est utilisée, sans quoi le contrôle du tempo ne sera pas possible.

RATCHET – appuyez sur **SEQ** pendant 3 ou 4 secondes, puis sélectionnez :

REC (1) = pas de répétition

STOP (2) = répétition d'une note 2 fois

LECTURE (3) = répétition d'une note 3 fois

TAP (4) = répétition d'une note 4 fois

9 RECORD - appuyez sur ce bouton pour commencer à enregistrer une séquence.

Il peut également être utilisé pour placer une pause ou une liaison lors de la programmation d'une séquence.

10 STOP - appuyez sur ce bouton pour arrêter la lecture de l'arpégiateur ou du séquenceur.

La séquence est enregistrée dans l'emplacement correspondant à la position du sélecteur STYLE/PATTERN.

Appuyez sur SHIFT et STOP pour ajouter des notes à la séquence.

11 LECTURE/PAUSE - appuyez une fois pour commencer l'enregistrement d'un arpège. La LED s'allume et le bouton TAP clignote au tempo configuré. Appuyez à nouveau pour mettre la lecture de l'arpège en pause ; le bouton clignote pour indiquer que la lecture est en pause.

Lors de la lecture, appuyez sur SHIFT et sur ce bouton pour relancer la lecture de l'arpège ou de la séquence depuis le début.

12 TAP – permet de taper le tempo de l'arpégiateur ou du séquenceur. Le bouton TAP clignote au tempo réglé. Si vous modifiez la position du potentiomètre TEMPO, le tempo prend la valeur correspondant au réglage du potentiomètre. Effectuez une courte pression sur SHIFT et TAP pour effacer le dernier pas d'une séquence ou une longue pression (4 secondes) pour effacer toute la séquence.

13 TEMPO - permet de régler la vitesse de lecture de l'arpégiateur ou du séquenceur. Maintenez SHIFT enfoncé pour régler avec précision. Le bouton TAP clignote au tempo réglé. Vous pouvez également utiliser le bouton TAP pour régler le tempo.

14 SCALE - permet de sélectionner l'une des 8 signatures rythmiques : 1/4, 1/4T, 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32 ou 1/32T (Triplet).

15 STYLE/PATTERN – permet de sélectionner l'une des 8 séquences enregistrées ou l'un des 8 ordre de lecture des notes de l'arpégiateur.

Face arrière

16 USB PORT- permet la connexion au port USB d'un ordinateur pour utilisation avec une STAN en MIDI USB ou pour effectuer des réglages avec l'application Control Tribe.

Le SWING peut être alimenté par USB.

17 DC IN - permet de connecter un adaptateur secteur en option. Vous pouvez ainsi utiliser le SWING sans ordinateur.

18 SORTIES CV - le SWING peut transmettre des tensions de contrôle par ces sorties à des équipements modulaires externes afin de contrôler la modulation, les déclenchements et la hauteur.

19 FOOTSW - permet de connecter un pédalier externe en option. L'application Control Tribe permet de modifier la fonctionnalité du pédalier : maintien de la note, sustain ou les deux

20 SYNC - permet la synchronisation avec des appareils externes.

21 MIDI IN/OUT- permet de connecter des appareils MIDI comme d'autres claviers MIDI, une interface MIDI pour ordinateur ou des synthétiseurs.

22 VERROUILLAGE - utilisez cette embase pour connecter un câble de sécurité afin d'éviter le vol.

ES

FR

SWING Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 TASTATUR** - die Tastatur verfügt über 32 kompakte Tasten mit Anschlagsdynamik und Aftertouch.
- Wenn die SHIFT-Taste gedrückt gehalten wird, bieten die Tasten jeweils eine zweite Funktion, die an deren oberen Ende beschrieben ist:
- Die ersten 5 Tasten können die GATE-Funktion während des Arpeggiator- oder Sequenzerbetriebs von 10 % bis 80 % ändern. Drücken Sie SHIFT und zusammen 1 und 2 für zufällige Gate-Variationen.
- Die nächsten 11 Tasten können die SWING-Funktion während des Arpeggiator- oder Sequenzer-Betriebs von OFF (50 %) bis 80 % ändern.
- Die letzten 16 Tasten von rechts können den MIDI-Kanal von 1 bis 16 ändern.
- 2 PITCH BEND** - erhöht oder verringert die Tonhöhe expressiv. Wenn man den Touch-Strip loslässt, wird die ursprüngliche Tonhöhe wieder hergestellt (wie bei einem Pitch Bend-Rad).
- 3 MODULATION** - dient zur ausdrucksstarken Modulation von Parametern zwischen Minimum und Maximum. Die Einstellung bleibt beim Loslassen des Touch-Strips erhalten (wie bei einem Modulationsrad).
- 4 OCT+** - erhöht die Tonhöhe jeweils um eine Oktave (max. +4). Der Taster blinkt umso schneller, je höher die Oktave ist.
- Drücken Sie OCT- zum Verringern der Oktave oder halten Sie beide Taster gedrückt, um die Oktavlage zurückzusetzen.
- Drücken Sie während der Sequenzer-Wiedergabe SHIFT und OCT+ und drücken Sie dann eine beliebige Taste auf der Tastatur, um in diese Tonart zu TRANSPONIEREN.
- 5 OCT-** - verringert die Tonhöhe jeweils um eine Oktave (max. -4). Der Taster blinkt umso schneller, je tiefer die Oktave ist.
- Drücken Sie OCT+ zum Erhöhen der Oktave oder halten Sie beide Taster gedrückt, um die Oktavlage zurückzusetzen.
- Drücken Sie SHIFT und OCT-, damit Sie während der Sequenzer-Wiedergabe auf der Tastatur spielen können (KYBD PLAY).
- 6 HOLD** - hält das Arpeggio, wenn die Tasten losgelassen werden, oder fügt weitere Noten zu einem Arpeggio hinzu, wenn die letzte Taste noch gehalten wird.
- Drücken Sie SHIFT und HOLD, um den Chord-Modus aufzurufen oder zu verlassen. Weitere Einzelheiten finden Sie im Kapitel „Erste Schritte“.
- Um ein RESET durchzuführen, halten Sie HOLD und SHIFT gedrückt, während Sie das USB-Kabel anschließen.
- 7 SHIFT** - ermöglicht eine alternative Bedienung der Bedienelemente. Die Tasten der Tastatur haben ebenfalls eine Doppelfunktion: Gate, MIDI-Kanal und Swing.
- Mit SHIFT kann man auch beim Einstellen der Drehregler zwischen den Einstellungen „springen“.
- 8 ARP/SEQ** - wählt zwischen Arpeggiator- oder Sequenzer-Modus.
- SYNC SOURCE** - wählt die Sync-Quelle aus internem Sync, USB, MIDI und externem Trigger aus. Halten Sie **ARP** für 3 oder 4 Sekunden gedrückt und wählen Sie dann REC für interne Synchronisation, STOP für MIDI-Synchronisation, PLAY für USB oder TAP für externen Trigger. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass diese Option auf intern eingestellt ist, wenn keine externe Sync-Quelle verwendet wird, da sonst keine Kontrolle über das Tempo möglich ist.
- RATCHET** - Halten Sie **SEQ** 3 oder 4 Sekunden lang gedrückt und wählen Sie dann:
- REC (1) = kein Ratchet
- STOP (2) = Note 2-mal wiederholen
- PLAY (3) = Note 3-mal wiederholen
- TAP (4) = Note 4-mal wiederholen
- 9 RECORD** - drücken, um die Aufnahme während der Sequenzerprogrammierung zu starten.
- Mit dem Taster kann man während der Sequenzerprogrammierung auch eine Pause oder einen Bindebogen eingeben.
- 10 STOP** - drücken, um die Wiedergabe des Arpeggiators oder Sequenzers zu stoppen.
- Die Sequenz wird an der Position A - H gespeichert, was durch die Stellung des STYLE/PATTERN-Reglers angezeigt wird.
- Drücken Sie SHIFT und STOP, um eine Sequenz durch Hinzufügen von Noten anzuhängen.
- 11 PAUSE/PLAY** - drücken Sie einmal, um die Arpeggiator-Aufnahme zu starten. Der Taster leuchtet und der TAP-Taster blinkt im aktuellen Tempo. Drücken Sie den Taster erneut, um die Arpeggiator-Wiedergabe zu pausieren. Der Taster blinkt, um anzuzeigen, dass die Wiedergabe pausiert ist.
- Drücken Sie während der Wiedergabe SHIFT und PAUSE/PLAY, um die Arpeggiator- oder Sequenzer-Wiedergabe an den Anfang zurückzusetzen.

- 12 TAP** - tippen Sie diesen Taster mehrfach an, bis das gewünschte Tempo der Arpeggiator- oder Sequenzer-Wiedergabe erreicht ist. Der TAP-Schalter blinkt in diesem Tempo. Wenn der TEMPO-Regler gedreht wird, kehrt das Tempo zu dem mit dem Regler eingestellten Wert zurück. Drücken Sie SHIFT und TAP, um den letzten Schritt einer Sequenz zu löschen - ein kurzer Druck für ERASE LAST und ein langer Druck (4 s) für ERASE ALL.
- 13 TEMPO** - regelt das Wiedergabetempo des Arpeggiators oder Sequenzers. Halten Sie SHIFT für die Feineinstellung gedrückt. TAP blinkt im aktuellen Tempo. Alternativ können Sie es auch mit dem TAP-Taster manuell einstellen.
- 14 SCALE** - wählt aus 8 verschiedenen Taktarten: 1/4, 1/4T, 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32 und 1/32T (Triole).
- 15 STYLE/PATTERN** - wählt zwischen 8 gespeicherten Programmen im Sequenzer-Modus oder 8 verschiedenen Abspielreihenfolgen im Arpeggiator-Modus.

Rückseite

- 16 USB PORT** - wird an den USB-Port eines Computers angeschlossen, um den Betrieb mit einer DAW über USB-MIDI oder die Steuerung mit der Control Tribe Software zu ermöglichen.
- Der SWING kann über USB mit Spannung versorgt werden.
- 17 DC IN** - wird an ein optionales externes Netzteil angeschlossen. Dadurch kann der SWING ohne Computer betrieben werden.
- 18 CV OUTPUTS** - Über diese Ausgänge kann der SWING Steuerspannungen an externe modulare Geräte senden, um Modulation, Trigger und Tonhöhe zu steuern.
- 19 FOOTSWITCH** - wird an einen externen optionalen Fußschalter angeschlossen. Mit der Control Tribe Software können Sie als Fußschalter-Funktion entweder Hold, Sustain oder beides wählen.
- 20 SYNC** - ermöglicht den Anschluss von Sync-Eingängen und -Ausgängen externer Geräte.
- 21 MIDI IN/OUT** - wird für MIDI-Verbindungen zu und von externen MIDI-Geräten verwendet, z. B. anderen MIDI-Keyboards, MIDI-Interfaces von Computern oder Synthesizern.
- 22 LOCK** - Hier schließen Sie ein Sicherheitskabel an, um die Gefahr eines Diebstahls zu verringern.

PT Passo 2: Controles

- 1 KEYBOARD** - o teclado tem 32 teclas de tamanho compacto, com sensibilidade à velocidade e sensibilidade à pressão, aftertouch.
- Quando SHIFT é apertado e mantido pressionado, cada tecla tem um propósito secundário, conforme indicado na impressão acima das teclas:
- As primeiras 5 teclas podem mudar o GATE de 10% a 80% durante o arpejador ou operação do sequenciador. Aperte SHIFT e 1 e 2 para gate aleatório.
- As próximas 11 teclas podem mudar o SWING de desligado (50%) a 80% durante o arpejador ou operação do sequenciador.
- As últimas 16 teclas da direita podem mudar o canal MIDI de 1 a 16.
- 2 PITCH BEND** - aumente ou abaixe o tom expressivamente. O tom retorna à posição central quando solto (como uma roda de pitch).
- 3 MODULATION** - usado para proporcionar modulação expressiva de parâmetros de mínimo ao máximo. O nível permanecerá quando solto (como uma roda de mod)
- 4 OCT +** - aumenta o tom em uma oitava por vez (+4 máx). Quanto mais alta a oitava, mais rápido o botão pisca.
- Aperte OCT - para diminuir ou ambos para reconfigurar.
- Aperte SHIFT e OCT + durante a reprodução do sequenciador. Em seguida aperte qualquer tecla no teclado e o programa irá se transpor 'TRANSPOSE' àquela tecla.
- 5 OCT -** - diminui o tom em uma oitava por vez (-4 máx). Quanto mais baixa a oitava, mais rápido o botão pisca.
- Aperte OCT + para aumentar, ou ambos para reconfigurar.
- Aperte SHIFT e OCT - para ter a possibilidade de tocar o teclado (KYBD PLAY) enquanto o sequenciador está tocando.
- 6 HOLD** - segura o arpejo quando as teclas são soltas, ou acrescenta mais notas a um arpejo se a última tecla ainda está sendo apertada.
- Aperte SHIFT e HOLD para habilitar ou desabilitar o modo Chord. Verificar o capítulo Primeiros Passos para obter mais detalhes.
- Para fazer o RESET, pressione tanto HOLD quanto SHIFT enquanto conecta o cabo USB.
- 7 SHIFT** - possibilita operação de controles alternativa. As teclas do teclado também têm função dupla: Gate, MIDI channel e Swing.
- SHIFT também pode ser usado para "pular" entre configurações quando estiver ajustando os controles rotatórios.
- 8 ARP/SEQ** - selecione entre os modos Arpeggiator ou Sequencer.
- SYNC SOURCE** - selecione a fonte de sincronização a partir do Internal sync, USB, MIDI, e acionador externo. Aperte **ARP** por 3 ou 4 segundos e em seguida selecione REC para Internal sync, STOP para MIDI sync, PLAY para USB, ou TAP para acionamento externo. Observação: certifique-se de que ele esteja ajustado em 'internal' se nenhuma fonte de sincronização externa estiver sendo usada, caso contrário não haverá controle de andamento.
- RATCHET** - aperte **SEQ** por 3 ou 4 segundos e em seguida selecione:
- REC (1) = ratchet ausente
- STOP (2) = repete uma nota 2 vezes
- PLAY (3) = repete 3 vezes
- TAP (4) = repete 4 vezes
- 9 RECORD** - aperte para iniciar a gravação durante a programação de sequenciador.
- O interruptor também pode ser usado para acrescentar uma pausa ou uma ligação durante a programação do sequenciador.
- 10 STOP** - aperte para parar a reprodução do arpejador ou sequenciador.
- A sequência será salva na localização A-H, conforme demonstrado na posição do botão STYLE/PATTERN.
- Aperte SHIFT e STOP para anexar uma sequência acrescentando notas.
- 11 PAUSE/PLAY** - aperte uma vez para iniciar a gravação do arpejador. A luz acenderá e o botão TAP piscará no andamento atual. Aperte novamente para pausar a reprodução do arpejo. O botão piscará para mostrar que está em pausa.
- Durante a reprodução, aperte SHIFT e PAUSE/PLAY, para reajustar o arpejador ou reprodução de sequenciador para o início.
- 12 TAP** - bata várias vezes, até que o andamento desejado do arpejador ou reproduzido do sequenciador tenha sido alcançado. O interruptor TAP piscará no andamento. Se o botão TEMPO estiver girado, o andamento voltará ao valor ajustado pelo botão. Aperte SHIFT e TAP para apagar a última etapa de um sequenciador, aperte rapidamente para excluir o último 'ERASE LAST' e aperte por tempo prolongado (4 segs) para excluir todos 'ERASE ALL'
- 13 TEMPO** - ajusta o andamento da reprodução do arpejador ou sequenciador. Aperte SHIFT para obter ajustes refinados. TAP piscará no andamento atual. Alternativamente, pode-se usar o interruptor TAP para fazer ajustes manuais.
- 14 SCALE** - selecione uma das 8 diferentes assinaturas de tempo: 1/4, 1/4T, 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32 e 1/32T (Tercina).
- 15 STYLE/PATTERN** - seleciona dentre os 8 programas salvos no modo sequenciador, ou 8 ordens de reprodução diferentes no modo arpejador.

Painel traseiro

- 16 PORTA USB** - conecte a uma porta USB para permitir operações com DAW via USB MIDI, ou controle usando o aplicativo do software Control Tribe.
- O SWING pode ser alimentado por USB.
- 17 DC IN** - conecte a uma fonte de alimentação externa opcional. Isso permite que a unidade SWING seja operada sem o uso de um computador.
- 18 CV OUTPUTS** - essas saídas permitem que o SWING envie tensão de controle a equipamentos modulares externos para controle de modulação, trigger e tom.
- 19 FOOTSWITCH** - conecte a um pedal opcional externo. O aplicativo do software Control Tribe permite seleção das funções de pedal hold, sustain ou ambas.
- 20 SYNC** - permite conexão de entradas e saídas sincronizadas de dispositivos externos.
- 21 MIDI IN/OUT** - usado para conexões MIDI indo para, e vindo de um equipamento MIDI externo, tal como outros teclados MIDI, interfaces MIDI de computadores e sintetizadores.
- 22 LOCK** - use-o para conectar um cabo de segurança a fim de reduzir a possibilidade de roubos.

SWING Controls

IT Passo 2: Controlli

1 TASTIERA – la tastiera ha 32 tasti di formato compatto, con velocity e aftertouch.

Se tenete premuto SHIFT, ogni tasto ha una seconda funzione, come indicato dal testo serigrafato sopra i tasti:

I primi 5 tasti possono cambiare il GATE dal 10% all'80% durante il funzionamento dell'arpeggiatore o del sequencer. Premere SHIFT e 1 e 2 per un gate random.

Gli 11 tasti successivi possono cambiare lo SWING da OFF (50%) a 80% durante il funzionamento dell'arpeggiatore o del sequencer.

Gli ultimi 16 tasti da destra, servono per cambiare il canale MIDI da 1 a 16.

2 PITCH BEND - alza o abbassa in modo espressivo la tonalità. La tonalità torna alla posizione centrale quando è rilasciato (come la rotella pitch).

3 MODULATION - serve per la modulazione espressiva dei parametri dal minimo al massimo. Il livello rimarrà quando è rilasciata (come la mod wheel).

4 OCT + - alza l'altezza di un'ottava alla volta (+4 max). Più è alta l'ottava, più rapidamente lampeggia l'interruttore.

Premete OCT - per riabbassare, tenete premuti entrambi i tasti per resettare l'ottava.

Durante l'esecuzione del sequencer premendo SHIFT, OCT + e un tasto qualsiasi della tastiera, il programma sarà TRASPOSTO su quella tonalità.

5 OCT - - abbassa l'altezza di un'ottava alla volta (-4 max). Più è bassa l'ottava, più rapidamente lampeggia l'interruttore.

Premete OCT + per rialzare, tenete premuti entrambi i tasti per resettare l'ottava.

Premete SHIFT e OCT - per suonare sulla tastiera (KYBD PLAY) mentre il sequencer sta suonando.

6 HOLD - mantiene l'arpeggio quando i tasti sono rilasciati o aggiunge più note a un arpeggio, se l'ultimo tasto è ancora tenuto premuto.

Per entrare o uscire dal modo Chord premete SHIFT e HOLD. Per ulteriori dettagli leggete il capitolo Guida rapida.

Per il RESET tenete premuti i pulsanti HOLD e SHIFT mentre collegate il cavo USB.

7 SHIFT - consente il funzionamento alternativo dei controlli. I tasti della tastiera hanno anche una funzione secondaria: Gate, canale MIDI e Swing.

Potete usare SHIFT anche per "saltare" tra le impostazioni durante la regolazione dei controlli rotativi.

8 ARP/SEQ - seleziona tra i modi Arpeggiator o Sequencer.

SYNC SOURCE - seleziona la sorgente di sincrono per sincronizzazione INT, USB, MIDI e Trigger esterno. Premete **ARP** per 3 o 4 secondi, quindi selezionate REC per sync Internal, STOP per sync MIDI, PLAY per sync USB o TAP per trigger esterno. Nota: assicuratevi che sia impostato su INT se non è usata nessuna sorgente di sincronizzazione esterna o se non ci sarà controllo del tempo.

RATCHET - premere **SEQ** per 3 o 4 secondi, quindi selezionate:

REC (1) = nessuna ripetizione

STOP (2) = ripete 2 volte la nota

PLAY (3) = ripete 3 volte

TAP (4) = ripete 4 volte

9 RECORD - premete per iniziare la registrazione durante la programmazione del sequencer.

Potete usare l'interruttore anche per inserire una pausa o una legatura durante la programmazione del sequencer.

10 STOP - premete per fermare la riproduzione dell'arpeggiatore o del sequencer.

La sequenza sarà salvata nelle posizioni A-H, come mostrato dalla posizione della manopola STYLE/PATTERN.

Per aggiungere una sequenza accodando altre note premete SHIFT e STOP.

11 PAUSE/PLAY - premete una volta per iniziare la registrazione dell'arpeggiatore. La luce si accenderà e l'interruttore TAP lampeggerà al tempo attuale. Premete di nuovo per mettere in pausa la riproduzione dell'arpeggiatore e l'interruttore lampeggerà per mostrare che è in pausa.

Durante la riproduzione, premere SHIFT e PAUSE/PLAY, per riprendere la riproduzione dell'arpeggiatore o del sequencer all'inizio.

12 TAP – toccatelo più volte, fino a raggiungere il tempo desiderato per la riproduzione dell'arpeggiatore o del sequencer. L'interruttore TAP lampeggerà a tempo. Se girate la manopola TEMPO il tempo tornerà al valore impostato dalla manopola. Premete SHIFT e TAP per cancellare l'ultimo step di una sequenza, una breve pressione per ERASE LAST (cancellare l'ultimo) e una pressione lunga di 4 secondi per ERASE ALL (cancellate tutto).

13 TEMPO - regola il tempo di riproduzione dell'arpeggiatore o del sequencer. Per la regolazione fine tenete premuto SHIFT. TAP lampeggerà al tempo corrente. In alternativa usate l'interruttore TAP per impostarlo manualmente.

14 SCALE - seleziona tra 8 diversi tempi in chiave: 1/4, 1 / 4T, 1/8, 1 / 8T, 1/16, 1 / 16T, 1/32 e 1 / 32T (terzina).

15 STYLE/PATTERN - seleziona tra 8 programmi salvati nel modo sequencer o 8 diversi ordini di riproduzione nel modo arpeggiatore.

Pannello posteriore

16 Porta USB - collegare alla porta USB di un computer per consentire il funzionamento con una DAW tramite MIDI USB o controllare tramite l'app Control Tribe.

SWING può essere alimentato tramite USB.

17 DC IN - collegare a un alimentatore esterno opzionale. Ciò consente di utilizzare l'unità SWING senza usare un computer.

18 CV OUTPUTS - queste uscite consentono allo SWING di inviare tensioni di controllo a dispositivi modulari esterni per il controllo di modulazione, trigger e tonalità.

19 FOOTSW - collegare a un pedale opzionale esterno. L'app Control Tribe consente di selezionare la funzione del pedale tra hold, sustain o entrambi.

20 SYNC - consente il collegamento di ingresso e uscita di sincronizzazione per dispositivi esterni.

21 MIDI IN/OUT - serve per i collegamenti MIDI verso e da dispositivi MIDI esterni, quali altre tastiere MIDI, interfacce MIDI per computer e sintetizzatori.

22 Blocco – serve per collegare un cavo di sicurezza per ridurre la possibilità di furto.

NL Stap 2: Bediening

1 KEYBOARD - het keyboard heeft 32 compacte toetsen, met velocity (aanslaggevoeligheid) en aftertouch.

Als SHIFT ingedrukt wordt gehouden hebben de toetsen een tweede functie, zoals wordt aangegeven door de tekst die boven de toetsen wordt afgedrukt:

De eerste 5 toetsen kunnen tijdens het gebruik van arpeggiator of sequencer de GATE wijzigen van 10% tot 80%. Druk op SHIFT en 1 en 2 voor een willekeurige gatewaarde.

De volgende 11 toetsen kunnen tijdens het gebruik van arpeggiator of sequencer de SWING omschakelen van OFF (50%) tot 80%.

Met de laatste 16 toetsen rechts kan het MIDI-kanaal van 1 t/m 16 worden gewijzigd.

2 PITCH BEND - De toonhoogte expressief verhogen of verlagen. De toonhoogte keert na loslaten terug naar de middenpositie (zoals bij een pitchwiel).

3 MODULATIE - Wordt gebruikt voor expressieve modulatie van parameters van minimum tot maximum. Het niveau blijft na loslaten gehandhaafd (zoals bij een modulatie wiel).

4 OCT + verhoogt de toonhoogte met één octaaf tegelijk (+4 max). Hoe hoger het octaaf, des te sneller knippert de schakelaar.

Druk op OCT - om te verlagen, of houd beide knoppen ingedrukt om te resetten.

Druk tijdens het afspelen van een sequencer op SHIFT en OCT +. Druk vervolgens op een toets op het keyboard en het programma wordt naar de betreffende toets getransponeerd (TRANSPOSE).

5 OCT - De toonhoogte in stappen van één octaaf verlagen (-4 max.). Hoe lager het octaaf, des te sneller knippert de schakelaar.

Druk op OCT + om te verhogen, of houd beide knoppen vast om te resetten.

Druk op SHIFT en OCT - om tijdens het afspelen van de sequencer het keyboard (KYBD PLAY) te kunnen bespelen.

6 HOLD - houdt de arpeggio vast als de toetsen worden losgelaten, of voeg hiermee meer noten toe aan een arpeggio als de laatste toets nog steeds wordt vastgehouden.

Druk op SHIFT en HOLD om naar de Chord-modus te gaan of deze af te sluiten. Zie het hoofdstuk Aan de slag voor meer informatie.

Houd voor een RESET zowel HOLD als SHIFT vast, terwijl de USB-kabel wordt aangesloten.

7 SHIFT - Schakelt secundaire bediening van bedieningselementen in. De keyboardtoetsen hebben ook een dubbele functie: Gate, MIDI-kanaal en Swing.

SHIFT kan ook worden gebruikt om tijdens het bedienen van draairegelaars over tussenstanden te 'springen'.

8 ARP/SEQ - Kies tussen Arpeggiator- of Sequencer-modus.

SYNC SOURCE - De synchronisatiebron kiezen uit interne sync, USB, MIDI en externe trigger. Druk 3 of 4 seconden op **ARP** en selecteer vervolgens REC voor interne synchronisatie, STOP voor MIDI-synchronisatie, PLAY voor USB of TAP voor externe trigger. Opmerking: controleer of dit op intern is ingesteld als er geen externe synchronisatiebron wordt gebruikt, of als het tempo niet wordt bestuurd.

RATCHET - druk 3 of 4 seconden op **SEQ** en selecteer vervolgens:

REC (1) = geen ratchet

STOP (2) = een noot 2 keer herhalen

PLAY (3) = 3 keer herhalen

TAP (4) = 4 keer herhalen

9 RECORD - Druk hierop om opname tijdens het programmeren van de sequencer te starten.

De schakelaar kan ook worden gebruikt om tijdens het programmeren van een sequencer een rust of een overbindingsboog (tie) in te voeren.

10 STOP - Druk hierop om het afspelen van de arpeggiator of sequencer te stoppen.

De sequence wordt opgeslagen op locatie A-H, zoals wordt aangegeven door de positie van de knop STYLE/PATTERN.

Druk op SHIFT en STOP om een sequence aan te vullen met extra noten.

11 PAUZE/AFSPELEN - druk eenmaal om de opname van de arpeggiator te starten. Het licht gaat aan en de TAP-schakelaar knippert op het huidige tempo. Druk nogmaals om weergave van de arpeggiator te pauzeren, en de schakelaar knippert om aan te geven dat het afspelen is gepauzeerd.

Druk tijdens afspelen op SHIFT en PAUZE/AFSPELEN om het afspelen van de arpeggiator of sequencer naar het begin te resetten.

12 TAP – meerdere keren op deze knop tikken totdat het gewenste tempo van afspelen van de arpeggiator of sequencer is bereikt. De TAP-schakelaar knippert in het tempo. Als aan de knop TEMPO wordt gedraaid, gaat het tempo terug naar de waarde die met de knop is ingesteld. Druk op SHIFT en TAP om de laatste stap van een sequence te wissen. Kort drukken wist de laatste stap (ERASE LAST) en lang drukken (4 sec.) wist alles (ERASE ALL).

13 TEMPO - het afspeeltempo van de arpeggiator of sequencer instellen. Houd SHIFT ingedrukt voor fijnafstelling. TAP knippert op het huidige tempo. Het tempo kan ook worden ingesteld met de TAP-knop.

14 SCALE - Kies uit 8 verschillende maatsoorten: 1/4, 1/4T, 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32 en 1/32T (Triplet).

15 STYLE/PATTERN - Selecteert 8 opgeslagen programma's in sequencermodus, of 8 verschillende afspeelvolgordes in arpeggiator-modus.

Achterpaneel

16 USB PORT - Sluit deze aan op de USB-poort van een computer om via USB MIDI met een DAW te werken, of voor gebruik van de softwaretoepassing Control Tribe.

De SWING kan voeding ontvangen via USB.

17 DC IN - aansluiten op een optionele externe netadapter. Op deze manier kan de SWING-unit zonder computer worden gebruikt.

18 CV OUTPUTS - via deze uitgangen kan de SWING stuurspanning (Control Voltage) naar externe modulaire apparatuur sturen, voor besturing van modulatie, trigger en toonhoogte (pitch).

19 FOOTSWITCH - sluit hier een externe optionele voetschakelaar op aan. Met de softwaretoepassing Control Tribe kan voor de functie van de voetschakelaar worden gekozen uit hold, sustain of beide.

20 SYNC - hierop kunnen synchronisatie-ingangen en -uitgangen van externe apparatuur worden aangesloten.

21 MIDI IN/OUT - wordt gebruikt voor MIDI-verbindingen naar en van externe MIDI-apparatuur, zoals andere MIDI-keyboards, MIDI-interfaces en synthesizers.

22 LOCK - gebruik dit om een beveiligingskabel aan te sluiten en de kans op diefstal te verkleinen.

IT

NL

SWING Controls

SE Steg 2: Kontroller

1 KLAVIATUR - Klaviaturen har 32 tangenter i kompakt format, anslagskänsliga och med aftertouch.

Om SHIFT hålls intryckt har var och en av tangenterna en andra funktion, som anges av texten som står ovanför tangenterna:

De fem första tangenterna kan ändra GATE från 10 % till 80 % vid användning av arpeggiator eller sequencer. Tryck på SHIFT och 1 och 2 för slumpmässig gate.

De följande elva tangenterna kan ändra SWING från OFF (50 %) till 80 % vid användning av arpeggiator eller sequencer.

De sista 16 tangenterna från höger kan ändra MIDI-kanal från 1 till 16.

2 PITCH BEND - Höj eller sänk tonhöjden för att skapa uttrycksfullhet. Tonhöjden återgår till mittpositionen när den släpps (som ett tonhöjds hjul).

3 MODULATION - Används för uttrycksfull modulation av parametrar från minsta till största. Nivån kommer att kvarstå när den släpps (som ett modulationshjul).

4 OCT + - Öka tonhöjden med en oktav åt gången (+4 max). Ju snabbare omkopplaren blinkar desto högre är oktaven.

Tryck på OCT – för att sänka, eller håll båda intryckta för att återställa.

Tryck på SHIFT och OCT + under sequenceruppspelning, och tryck sedan på valfri tangent på klaviaturen, så kommer programmet att TRANSPONERA till den tangenten.

5 OCT – - Sänk tonhöjden med en oktav åt gången (-4 max). Ju snabbare omkopplaren blinkar desto lägre är oktaven.

Tryck på OCT + för att höja, eller håll båda intryckta för att återställa.

Tryck på SHIFT och OCT - för att kunna spela på klaviaturen (KYBD PLAY) medan sequencern spelar.

6 HOLD - Håller kvar arpeggiot när tangenterna släpps, eller lägger till fler toner i ett arpeggio, om den sista tangenten fortfarande hålls intryckt.

Tryck på SHIFT och HOLD för att gå till eller från Chord-läget. Mer information finns i kapitlet Så här kommer du igång.

För att ÅTERSTÄLLA, håll både HOLD och SHIFT intryckta medan du ansluter USB-kabeln.

7 SHIFT - Möjliggör alternativ användning av kontroller. Klaviaturens tangenter har också en dubbelfunktion: Gate, MIDI-kanal och Swing.

Du kan också använda SHIFT för att "hoppa" mellan inställningar när du justerar vridreglagen.

8 ARP/SEQ - Välj mellan arpeggiator- eller sequencerläge.

SYNC SOURCE - Välj synkkälla mellan intern synk, USB, MIDI och extern trigger. Tryck på **ARP** i tre eller fyra sekunder, välj sedan REC för intern synk, STOP för MIDI-synk, PLAY för USB eller TAP för extern trigger. Obs! Se till att detta är inställt på internt om ingen extern synkkälla används, annars kommer det inte att finnas någon kontroll över tempot.

RATCHET - Tryck på **SEQ** i tre eller fyra sekunder och välj sedan:

REC (1) = ingen ratchet

STOP (2) = upprepa en ton två gånger

PLAY (3) = upprepa tre gånger

TAP (4) = upprepa fyra gånger

9 RECORD - Tryck för att starta inspelning under sequencerprogrammering.

Omkopplaren kan också användas för att ange en paus eller en bindning under sequencerprogrammering.

10 STOP - Tryck för att stoppa arpeggiator- eller sequenceruppspelningen.

Sekvensen kommer att sparas på plats A–H, som anges av positionen för STYLE/PATTERN-ratten.

Tryck på SHIFT och STOP för att lägga till en sekvens genom att lägga till toner.

11 PAUSE/PLAY - Tryck en gång för att starta arpeggiatorinspelningen. Belysningen kommer att tändas och TAP-omkopplaren kommer att blinka i det aktuella tempot. Tryck igen för att pausa arpeggiatoruppspelningen, och omkopplaren kommer att blinka för att visa att den är pausad.

Under uppspelning, tryck på SHIFT och PAUSE/PLAY, för att återställa arpeggiator- eller sequenceruppspelningen till början.

12 TAP – Tryck på denna flera gånger, tills önskat tempo för arpeggiator- eller sequenceruppspelningen nås. TAP-omkopplaren kommer att blinka i tempot. Om TEMPO-ratten vrids kommer tempot att återgå till det värde som ställts in med ratten. Tryck på SHIFT och TAP för att ta bort det sista steget i en sekvens, tryck kort på ERASE LAST och tryck länge (fyra sekunder) på ERASE ALL

13 TEMPO - Justera tempot för arpeggiator- eller sequenceruppspelningen. Håll SHIFT intryckt för att finjustera. TAP kommer att blinka i det aktuella tempot. Om du vill kan du i stället använda TAP-omkopplaren för att ställa in det manuellt.

14 SCALE - Välj mellan åtta olika taktarter: 1/4, 1/4T, 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32 och 1/32T (triolet).

15 STYLE/PATTERN - Väljer mellan åtta sparade program i sequencerläge, eller åtta olika uppspelningsordningar i arpeggiatorläge.

Bakre panel

16 USB-PORT- Anslut till USB-porten på en dator för att möjliggöra användning med ett inspelningsprogram via USB-MIDI, eller styrning med Control Tribe-programvaran. SWING kan strömförsörjas via USB.

17 DC IN - Anslut till extern strömförsörjning (tillval). SWING-enheten kan då användas utan dator.

18 CV-utgångar -Med dessa utgångar kan SWING skicka styrspänningar till extern modulär utrustning för styrning av modulation, trigger och tonhöjd.

19 FOOTSWITCH - Anslut en extern fotomkopplare (tillval). Med Control Tribe-programvaran kan du välja funktion för fotomkopplaren: hold, sustain, eller båda

20 SYNC - Gör det möjligt att ansluta synkingångar och -utgångar för externa enheter.

21 MIDI IN/OUT- Används för MIDI-anslutningar till och från extern MIDI-utrustning, till exempel andra MIDI-klaviaturer, dator-MIDI-gränssnitt och syntar.

22 LÅS - Använd detta för att ansluta en säkerhetskabel för att minska risken för stöld.

PL Krok 2: Sterowanica

1 KLAWIATURA – klawiatura posiada 32 klawisze o kompaktowym rozmiarze, z rozpoznaniem dynamiki oraz aftertouch (dodatkową kontrolą po pełnym wciśnięciu).

Po wciśnięciu i przytrzymaniu SHIFT, każdy z klawiszy uzyskuje drugą funkcję, jak wskazano na napisie nad klawiszami:

Pierwsze 5 klawiszy przestawia bramkę (GATE) od 10% do 80% podczas działania arpeggiatora lub sekwencera. Wciśnij SHIFT i 1 lub 2 dla losowej bramki.

Kolejne 11 klawiszy przestawia SWING od wyłączonego (OFF, 50%) do 80% podczas działania arpeggiatora lub sekwencera.

Kolejne 16 klawiszy od prawej zmienia kanał MIDI od 1 do 16.

2 PITCH BEND – ekspresyjnie podnosi lub obniża wysokość dźwięku. Wysokość powraca do pozycji centralnej po zwolnieniu (jak pokrętko ekspresji).

3 MODULATION – używany do ekspresyjnej modulacji parametrów od minimum do maksimum. Poziom pozostanie w miejscu po zwolnieniu (jak pokrętko modulacji).

4 OCT + - podnosi wysokość dźwięku o jedną oktavę na raz (maks. +4). Im przełącznik miga szybciej, tym wyższa oktawa.

Wciśnij OCT – aby obniżyć lub przytrzymaj oba, aby zresetować.

Wciśnij SHIFT i OCT + podczas gry sekwencera, a następnie wciśnij dowolny klawisz na klawiaturze, a program wykona transpozycję do tej skali.

5 OCT – - obniża wysokość dźwięku o jedną oktavę na raz (maks. -4). Im przełącznik miga szybciej, tym niższa oktawa.

Wciśnij OCT + aby podnieść, lub przytrzymaj oba, aby zresetować.

Wciśnij SHIFT i OCT – aby pozwolić na grę na klawiaturze (KYBD PLAY) podczas gry sekwencera.

6 HOLD – przytrzymuje arpeggio, gdy klawisze zostają zwolnione, lub dodaje więcej dźwięków do arpeggio, jeśli ostatni klawisz jest nadal przytrzymywany.

Wciśnij SHIFT i HOLD aby wejść lub wyjść z trybu akordu (Chord). Zobacz rozdział Rozpoczęcie dla dodatkowych szczegółów.

Aby wykonać RESET, przytrzymaj jednocześnie HOLD i SHIFT podczas podłączania kabla USB.

7 SHIFT – pozwala na alternatywne działanie ustawień. Klawisze klawiatury również posiadają drugorzędą funkcję: Gate (bramka), kanał MIDI oraz Swing.

SHIFT może również być używany do „skakania” nad ustawieniami pomiędzy podczas regulowania ustawień pokrętkiem.

8 ARP/SEQ – wybiera między trybem arpeggiatora lub sekwencera.

SYNC SOURCE – wybiera źródło synchronizacji spośród wewnętrznej, USB, MIDI lub aktywacji zewnętrznej. Wciśnij **ARP** na 3 lub 4 sekundy, a następnie wybierz REC dla synchronizacji wewnętrznej (Internal), STOP dla MIDI, PLAY dla USB lub TAP dla aktywacji zewnętrznej (External trigger). Uwaga: upewnij się, że wybrana jest synchronizacja wewnętrzna, gdy nie jest używane żadne źródło zewnętrznej synchronizacji, ponieważ wtedy kontrola tempa nie będzie możliwa.

RATCHET – wciśnij **SEQ** na 3 lub 4 sekundy, a następnie wybierz:

REC (1) = brak zapadki

STOP (2) = powtórz dźwięk 2 razy

PLAY (3) = powtórz 3 razy

TAP (4) = powtórz 4 razy

9 RECORD – wciśnij, aby rozpocząć nagrywanie podczas programowania sekwencera.

Ten przełącznik może również być użyty, aby dodać pauzę lub łuk podczas programowania sekwencera.

10 STOP – wciśnij, aby przerwać odtwarzanie arpeggiatora lub sekwencera.

Sekwencja zostanie zapisana w lokalizacji A–H, jak pokazuje pozycja pokrętki STYLE/PATTERN.

Wciśnij SHIFT oraz STOP, aby rozwinąć sekwencję przez dodanie dźwięków.

11 PAUSE/PLAY – wciśnij raz, aby rozpocząć nagrywanie arpeggiatora. Zapali się światło, a przełącznik TAP będzie migał w aktualnym tempie. Wciśnij ponownie, aby zatrzymać odtwarzanie arpeggiatora, a przełącznik zamiga aby pokazać, że jest on zatrzymany.

Podczas odtwarzania wciśnij SHIFT i PAUSE/PLAY, aby zresetować odtwarzanie arpeggiatora lub sekwencera do początku.

12 TAP – wciśnij kilkakrotnie, aż osiągnięte zostanie pożądane tempo odtwarzania arpeggiatora lub sekwencera. Przełącznik TAP będzie migał w tempie. Jeśli przekręczone zostanie pokrętko TEMPO, tempo zmieni się do wartości ustawionej pokrętkiem. Wciśnij SHIFT oraz TAP, aby wyczyścić ostatni krok sekwencji, wciśnij krótko, aby USUNĄĆ OSTATNI lub wciśnij dłużej (4 sekundy), aby USUNĄĆ WSZYSTKO.

13 TEMPO – dostosuj tempo odtwarzania arpeggiatora lub sekwencera. Przytrzymaj SHIFT dla precyzyjnej regulacji. TAP będzie migał w aktualnym tempie. Możesz również użyć przycisku TAP, aby ustawić tempo ręcznie.

14 SCALE – wybierz spośród 8 różnych wartości rytmicznych: 1/4, 1/4T, 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32 i 1/32T (trioła).

15 STYLE/PATTERN – wybiera spośród 8 zapisanych programów w trybie sekwencera, lub 8 różnych kolejności odtwarzania w trybie arpeggiatora.

Tylny panel

16 PORT USB – podłącz do portu USB komputera, aby umożliwić sterowanie programem DAW przez USB MIDI, lub steruj za pomocą aplikacji Control Tribe.

SWING może być zasilany przez USB.

17 DC IN – podłącz do opcjonalnego, zewnętrznego źródła zasilania. Pozwala to na sterowanie SWING bez użytku komputera.

18 WYJŚCIA CV – wyjścia pozwalające SWING na wysyłanie napięcia kontrolnego do zewnętrznego sprzętu modularnego w celu kontroli modulacji, aktywacji (trigger) i wysokości dźwięku.

19 FOOTSWITCH – podłączenie do zewnętrznego, opcjonalnego przełącznika nożnego. Aplikacja Control Tribe pozwala na wybór funkcji przełącznika spośród przytrzymania (hold), utrzymania dźwięku (sustain) lub obu.

20 SYNC – pozwala na podłączenie wejścia i wyjścia synchronizacji z zewnętrznymi urządzeniami.

21 MIDI IN/OUT – używane do połączeń MIDI do i z zewnętrznego sprzętu MIDI, takiego jak inne klawiatury MIDI, komputerowe interfejsy MIDI oraz synteзаторы.

22 LOCK – używane do podłączenia kabla zabezpieczającego, aby zmniejszyć ryzyko kradzieży.

SWING Getting Started

EN Step 3: Getting started

OVERVIEW

This 'getting started' guide will help you set up the SWING keyboard controller and briefly introduce its capabilities.

CONNECTION

To connect the SWING to your system, please consult the connection guide earlier in this document.

SOFTWARE SETUP

The SWING is a USB Class Compliant MIDI device, and so no driver installation is required. The SWING does not require any additional drivers to work with Windows and MacOS.

HARDWARE SETUP

Make all the connections in your system, leaving the USB connection or optional external power adapter until last.

If you connect the SWING's USB port to the USB port of a computer, then it will receive its power from the computer. There is no power switch; it will turn on whenever the computer is on.

If you are not using a computer, then use an optional external power adapter of the correct rating as shown in the specifications page of this guide.

If you make any connections, such as adding a Sustain footswitch, make sure the SWING is off first.

INITIAL SETUP

If you are using a DAW, make sure its MIDI input is set to SWING. This is usually selected using the DAW's "Preferences" menu. Consult your DAW's documentation for more details.

If you change any connections to the SWING, or unplug it, you should restart the DAW after all connections have been made.

Make sure that the SWING sync is set to INTERNAL if you are not using external sync or MIDI/USB MIDI sync.

If you are using MIDI connections to other MIDI equipment, make sure the SWING's MIDI output channel is set correctly. This is done by pressing SHIFT and one of the last 16 keys.

The Control Tribe software application can be used to set up many SWING parameters, including MIDI input and output channels.

Note: If during operation, you lose control of an external MIDI device, check SWING's MIDI out channel has not been accidentally changed.

PLAYING

When SWING is connected to a live USB port, or connected using an optional external power adapter, it will go through a self-test, and then it will be ready to play.

To reset the SWING, press the HOLD and SHIFT switches, while making the USB or external power adapter connections. You may have to restart your DAW or your external equipment.

Playing the keyboard will control your DAW plug-in synths or stand-alone software synths, or will control your external synth or other equipment using MIDI or CV output connections.

The OCT+ and OCT- switches increase or decrease the octave, up to a maximum of 4 in either direction. The switches will flash faster, as the octave offset increases. When neither switch is lit, then the keyboard is back to its default setting. Press both at the same time to quickly return to default.

STYLE/PATTERN, SCALE, and TEMPO

These controls are only used during arpeggiator or sequencer operation. They can be adjusted at any time.

STYLE/PATTERN

1. In ARP mode, the STYLE/PATTERN knob allows you to set the playback order from:

U - ascending order

D - descending order

U+D - play up and down

UP x2 - ascending order, each note plays twice

DOWN x2 - descending order, each note plays twice

U+D2 - play up, then 2 down

ORDER - play in the order that notes were recorded

RND - plays all notes randomly

2. In SEQ mode, the knob allows you to save and recall the sequencer programs from A to H.

SCALE

1. The SCALE knob allows selection of the note duration (in ARP or SEQ mode) from:

1/4, 1/4T (triplet), 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32, 1/32T

A triplet is 3 equally-spaced notes, played within the time division of one note.

TEMPO

1. Adjust the tempo using the TEMPO knob.
2. Fine adjustment can be done by pressing SHIFT and turning the TEMPO knob at the same time.
3. Tempo can also be changed by tapping the TAP switch multiple times at the required tempo. It will flash at the current rate. If the TEMPO knob is turned, the tempo will return to the knob setting.

GATE and SWING

These controls are only used during arpeggiator or sequencer playback. If the arpeggiator or sequencer are playing, the adjustments can be made as follows:

GATE

Five keys on the keyboard are labeled GATE, and have selections from 10%, 20%, 40%, 60%, and 80%. This is the duration of the note, as a percentage of the time between notes.

1. Press SHIFT and one of these keys to select the GATE. Listen to its effect on the playback.
2. Press SHIFT + key 1+ key 2 for random gate.

SWING

Eleven keys are labeled SWING, and have selections from OFF (50%), 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76% and 80%.

1. Press SHIFT and one of these keys to select the SWING. Listen to its effect on the playback.

CHORD

The chord mode allows you to play a chord using a single key. Chords can be used on ARP or SEQ mode, but they use up the allowed number of notes or steps.

1. Press SHIFT and HOLD, and keep them held down. HOLD will flash fast.
2. Play a chord (up to 8 notes max).
3. Release SHIFT and HOLD. The HOLD will flash slower, as a reminder you are in chord mode.
4. Play any note and the chord will play, transposed to that note.
5. To exit chord mode, press SHIFT and HOLD again.
6. Press SHIFT and HOLD again momentarily to use the current chord, or hold them both to enter a new one (repeat step 1).

7. Note: If you are in chord mode (HOLD is flashing) and you want to hold the arpeggio for example, you can press HOLD again, and it will flash faster. Then it will hold the arpeggio, as well as still be in chord mode. Press HOLD once to leave hold mode, and press SHIFT+HOLD to leave chord mode.

ARPEGGIATOR OPERATION

1. Select ARP.
2. Use STYLE/PATTERN to select the playback order.
3. Use SCALE to set the note duration.
4. STYLE, SCALE, GATE, SWING, and TEMPO can be adjusted before or during play.
5. Press Play/Pause once. TAP flashes at the tempo.
6. If HOLD is off:

Press and hold down desired notes.

Released notes are removed from the arpeggio.

New notes are added to held notes.

The arpeggio stops when all notes are released.

While TAP is flashing, press any note to start a new arpeggio.

Press STOP.

7. If HOLD is on:

Press and hold down all desired notes.

New notes can be added if at least one previous note is still being held.

Play continues even when all notes are released.

While TAP is flashing, press any note to start a new arpeggio.

Press STOP.

While HOLD is still on, you can use Play/Pause to play or pause the arpeggio.

Note: HOLD can be momentary, or latching, set using the Control Tribe application

RECORDING A SEQUENCE

1. Select SEQ.
2. Use STYLE/PATTERN to select A to H. Your new sequence will be saved in this location.
3. Set SCALE to the desired note duration.
4. Press REC once. It turns red.
5. Press and release notes one at a time to record your sequence. The sequence will move to the next step each time.
6. To enter a rest, press SHIFT & REC. (Repeat to add more rests.)
7. To enter a tie, hold the note to tie, and press SHIFT & REC. (Repeat to add more ties.)
8. To create a Legato, hold SHIFT & REC while entering the Legato notes. Release SHIFT & REC when done.
9. Press STOP. The sequence is stored in the location set by the STYLE/PATTERN knob.

PLAYING A SEQUENCE

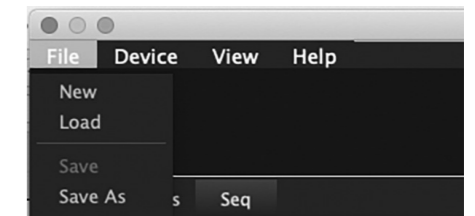
1. Select SEQ.
2. Use the STYLE/PATTERN knob to select the sequence.
3. Press Play/Pause.
4. Adjust the SCALE, TEMPO, SWING and GATE as desired, see above.
5. Press SHIFT and OCT+/TRANPOSE. Play a note to transpose the sequence.
6. Press SHIFT and OCT-/PLAY. Play along with the sequencer.

MODIFYING A SEQUENCE

1. Select SEQ.
2. Use the STYLE/PATTERN knob to select the sequence.
3. Press Play/Pause.
4. To clear the last note, hold SHIFT and TAP, a short press to ERASE LAST and a long press (4 secs) to ERASE ALL
5. To add notes, press SHIFT and STOP. It turns red. Add notes while it is still red, and press STOP when finished adding notes.
6. Press Play/Pause to listen.

SAVING SEQUENCES

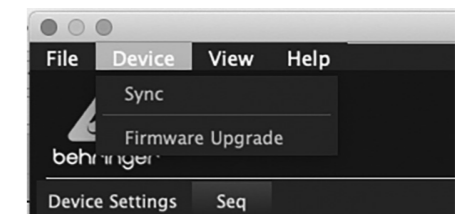
The Control Tribe software application allows you to save your sequences for later recall.



FIRMWARE UPDATE

Please check our website behringer.com regularly for any updates to the firmware of your SWING. The Control Tribe software application allows the firmware to be upgraded as follows:

1. Press HOLD, SHIFT, OCT+ and OCT- before turning on the unit. All four will flash.
2. Open the Control Tribe software and select Device/ Firmware Upgrade
3. The firmware upgrade will begin. Do not power off the unit until the upgrade is complete.



HAVE FUN

We hope that you will enjoy your new SWING.

SWING Puesta en marcha

ES Paso 3: Puesta en marcha

RESUMEN

Esta guía de 'puesta en marcha' le ayudará en la configuración de su teclado controlador SWING y le ofrecerá una breve introducción de sus capacidades.

CONEXIÓN

Para conectar el SWING a su sistema, consulte la guía de conexiones un poco antes en este mismo documento.

CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

El SWING es un dispositivo USB con compatibilidad MIDI, por lo que no requiere la instalación de ningún driver o controlador. El SWING no requiere la instalación de ningún driver adicional para funcionar con ordenadores tanto Windows como MacOS.

CONFIGURACIÓN DE HARDWARE

Realice todas las conexiones en su sistema, dejando para el final la conexión USB o la del adaptador de corriente externo.

Si conecta el puerto USB del SWING al puerto USB de un ordenador, esta unidad recibirá la corriente desde el ordenador. En esta unidad no hay ningún interruptor de encendido; se encenderá con solo realizar la conexión si el ordenador está encendido.

Si no está usando un ordenador, utilice un adaptador de corriente exterior opcional del voltaje y amperaje correctos que aparecen detallados en la página de especificaciones técnicas de este manual.

A la hora de realizar cualquier conexión, como por ejemplo añadir un pedal de sustain, asegúrese de apagar primero el SWING.

CONFIGURACIÓN INICIAL

Si está usando un DAW, asegúrese de que su entrada MIDI esté ajustada a SWING. Esto se suele elegir en el menú de "Preferencias" del DAW. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de su DAW.

Si cambia cualquiera de las conexiones del SWING, o la desconecta, debería reiniciar el DAW de nuevo una vez que haya establecido otra vez todas las conexiones.

Asegúrese de que la sincronización del SWING esté ajustada a INTERNAL si no va a usar una sincronización externa o una sincronización MIDI/USB MIDI.

Si está usando conexiones MIDI a otros dispositivos MIDI, asegúrese de que el canal de salida del SWING esté ajustado correctamente. Puede realizar esto pulsando SHIFT y una de las últimas 16 teclas.

Puede usar el software Control Tribe para ajustar muchos de los parámetros del SWING, incluyendo los canales de entrada y salida MIDI.

Nota: Si durante la operación pierde el control de un dispositivo MIDI externo, compruebe que no haya cambiado por accidente el canal de salida MIDI del SWING.

REPRODUCCIÓN

Cuando conecte el SWING a un puerto USB activo o usando un adaptador de corriente externo, pasará primero por un auto-test y después quedará listo para que pueda tocar con él.

Para reiniciar el SWING, pulse los interruptores HOLD y SHIFT mientras conecta la unidad a la toma USB o al adaptador de corriente externo. Puede que tenga que reiniciar también su DAW o dispositivo externo.

El tocar en el teclado hará que pueda controlar los sintetizadores de plug-in DAW o los sintetizadores de software independientes, o controlará su sintetizador externo u otro dispositivo al que esté conectado a través de MIDI o las salidas CV.

Los interruptores OCT+ y OCT- le permiten subir o bajar la octava, hasta un máximo de 4 octavas en cada dirección. Estos interruptores parpadearán más rápido conforme mayor sea el desfase. Cuando ninguno de estos interruptores esté iluminado, eso indicará que el teclado está en su ajuste por defecto. Pulse ambos interruptores a la vez para volver rápidamente al valor inicial.

STYLE/PATTERN, SCALE y TEMPO

Estos controles se utilizan únicamente durante la operación con el arpegiador o secuenciador. Puede ajustarlos en cualquier momento.

STYLE/PATTERN

1. En el modo ARP, el mando STYLE/PATTERN le permite ajustar el orden de reproducción entre:

- U – orden ascendente
- D – orden descendente
- U+D – reproducción arriba y abajo
- UP x2 – orden ascendente, cada nota se reproduce dos veces
- DOWN x2 – orden descendente, cada nota se reproduce dos veces
- U+D2 – reproducción arriba y después 2 abajo
- ORDER – reproducción en el mismo orden en el que fueron grabadas las notas
- RND – reproducción aleatoria de todas las notas

2. En el modo SEQ, este mando le permite almacenar y recargar los programas del secuenciador de A a H.

SCALE

1. El mando SCALE le permite elegir la duración de la nota (en el modo ARP o SEQ) entre:

1/4, 1/4T (tresillo), 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32, 1/32T

Un tresillo son 3 notas del mismo espacio o tamaño, reproducidas dentro de la división de tiempo de una sola nota.

TEMPO

1. Ajuste el tempo usando el mando TEMPO.
2. Puede realizar un ajuste más preciso pulsando SHIFT y girando a la vez el mando TEMPO.
3. También puede modificar el tempo pulsando rítmicamente el interruptor TAP varias veces al tiempo que quiera. El interruptor parpadeará a la velocidad activa. Si gira el mando TEMPO, el tempo se ajustará al valor ajustado con el mando.

GATE y SWING

Estos controles se usan únicamente durante la reproducción con el arpegiador o secuenciador. Si el arpegiador o el secuenciador están en marcha, podrá hacer los ajustes siguientes:

GATE

Las cinco primeras teclas del teclado están marcadas como GATE y le ofrecen selecciones del 10%, 20%, 40%, 60% y 80%. Esta es la duración de la nota, en forma de un porcentaje de tiempo entre las notas.

1. Pulse SHIFT y una de estas teclas para elegir el valor de puerta o GATE. Escuche este efecto en la reproducción.
2. Pulse SHIFT + tecla 1+ tecla 2 para un efecto de puerta aleatorio.

SWING

Las once teclas siguientes aparecen marcadas como SWING y le ofrecen la selección de OFF (50%), 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76% y 80%.

1. Pulse SHIFT y una de estas teclas para elegir el valor SWING. Escuche su efecto en la reproducción.

CHORD

El modo de acorde le permite reproducir un acorde usando una única tecla. Puede usar acordes en el modo ARP o SEQ, pero usan hasta el máximo número de notas o pasos permitidos.

1. Pulse SHIFT y HOLD y manténgalos pulsados. HOLD parpadeará rápidamente.
2. Toque un acorde (de hasta 8 notas).
3. Deje de pulsar SHIFT y HOLD. El interruptor HOLD parpadeará lentamente como recordatorio de que está en el modo de acorde.

4. Toque cualquier nota y el acorde se reproducirá, transponiendo el tono a esa nota.
5. Para salir del modo de acordes, pulse de nuevo SHIFT y HOLD.
6. Pulse de nuevo SHIFT y HOLD momentáneamente para usar el acorde activo o mantenga pulsados ambos para introducir uno nuevo (repita el paso 1).
7. Nota: Si no está en el modo de acordes (HOLD parpadea) y quiere mantener el arpegio, por ejemplo, puede pulsar HOLD de nuevo y empezará a parpadear rápido. Esto mantendrá activo el arpegio, así como también en el modo de acorde. Pulse una vez HOLD para salir del modo de mantenimiento y pulse SHIFT+HOLD para salir del modo de acordes.

FUNCIONAMIENTO DEL ARPEGIADOR

1. Elija ARP.
2. Use STYLE/PATTERN para elegir el orden de reproducción.
3. Use SCALE para ajustar la duración de la nota.
4. Puede ajustar STYLE, SCALE, GATE, SWING y TEMPO tanto antes como durante la reproducción.
5. Pulse una vez Play/Pause. TAP parpadeará de forma sincronizada con el tempo.
6. Si HOLD está desactivado (off):
Mantenga pulsadas las notas que quiera. Las notas que deje de pulsar serán eliminadas del arpegio. Las nuevas notas se añadirán junto con las notas que mantenga pulsadas. El arpegio se detendrá cuando deje de pulsar todas las notas. Mientras parpadee TAP, pulse cualquier nota para iniciar un nuevo arpegio. Pulse STOP.
7. Si HOLD está activo (on):
Mantenga pulsadas todas las notas que quiera. Las notas nuevas pueden ser añadidas si al menos sigue pulsada una de las notas anteriores. La reproducción continuará incluso cuando deje de pulsar todas las notas. Mientras parpadee TAP, pulse cualquier nota para iniciar un nuevo arpegio. Pulse STOP. Mientras HOLD siga activo, podrá usar Play/Pause para poner en marcha o activar la pausa del arpegio. Nota: HOLD puede ser momentáneo, o puede bloquearlo, usando el software Control Tribe.

GRABACIÓN DE UNA SECUENCIA

1. Elija SEQ.
2. Use STYLE/PATTERN para elegir A a H. Su nueva secuencia será almacenada en esa ubicación.
3. Ajuste SCALE a la duración de nota que quiera.
4. Pulse REC una vez. Se iluminará en rojo.
5. Pulse y suelte las notas de una en una para grabar su secuencia. La secuencia irá cambiando al siguiente paso cada vez.
6. Para introducir un silencio, pulse SHIFT & REC. (Repita para añadir más silencios).
7. Para introducir una ligadura, mantenga pulsada la nota a ligar y pulse SHIFT & REC. (Repita para añadir más ligaduras).
8. Para crear un efecto de ligado (Legato), mantenga pulsado SHIFT & REC mientras introduce las notas a las que aplicar el legato. Deje de pulsar SHIFT & REC cuando haya terminado.
9. Pulse STOP. La secuencia será almacenada en la ubicación elegida con el mando STYLE/PATTERN.

REPRODUCCIÓN DE UNA SECUENCIA

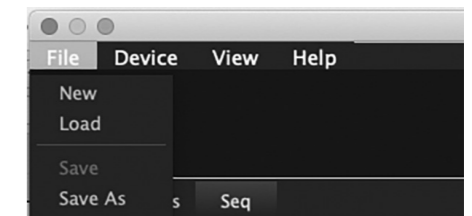
1. Elija SEQ.
2. Use el mando STYLE/PATTERN para elegir la secuencia.
3. Pulse Play/Pause.
4. Ajuste SCALE, TEMPO, SWING y GATE como quiera, vea arriba.
5. Pulse SHIFT y OCT+/TRANPOSE. Toque una nota para producir una transposición de tono de la secuencia.
6. Pulse SHIFT y OCT-/PLAY. Con ello podrá tocar junto con la reproducción del secuenciador.

MODIFICACIÓN DE UNA SECUENCIA

1. Elija SEQ.
2. Use el mando STYLE/PATTERN para elegir la secuencia.
3. Pulse Play/Pause.
4. Para borrar la última nota, mantenga pulsado SHIFT y TAP, una pulsación corta para BORRAR LO ÚLTIMO y una larga (4 segundos) para BORRAR TODO
5. Para añadir notas, pulse SHIFT y STOP. El interruptor se iluminará en rojo. Añada notas mientras el interruptor siga en rojo y pulse STOP cuando haya terminado de añadir notas.
6. Pulse Play/Pause para escuchar el resultado.

ALMACENAMIENTO DE SECUENCIAS

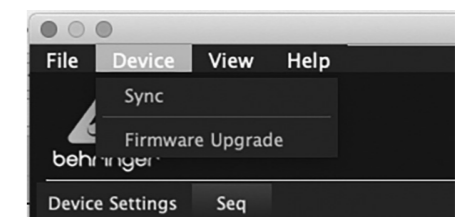
El software Control Tribe le permite almacenar sus secuencias para que pueda recargarlas posteriormente.



ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE

Visite de forma regular nuestra página web en behringer.com para ver si hay actualizaciones del firmware de su SWING. El software Control Tribe le permite actualizar el firmware de la siguiente forma:

1. Pulse HOLD, SHIFT, OCT+ y OCT- antes de encender la unidad. Los cuatro interruptores parpadearán.
2. Abra el software Control Tribe y elija Device/Firmware Upgrade (Dispositivo / actualización de firmware)
3. Comenzará la actualización del firmware. No apague la unidad hasta que la actualización haya terminado.



DIVIÉRTASE

Esperamos que disfrute con su nuevo SWING.

SWING Mise en oeuvre

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

APERÇU

Ce guide de mise en oeuvre va vous aider à configurer votre contrôleur SWING et vous donner un bref aperçu de ses capacités.

CONNEXION

Afin de connecter le SWING à votre système, reportez-vous au guide de connexion situé dans les pages précédentes de ce document.

CONFIGURATION LOGICIELLE

Le SWING est un appareil MIDI USB reconnu nativement, par conséquent aucun pilote n'est nécessaire pour qu'il fonctionne sous Windows et MacOS.

CONFIGURATION MATERIELLE

Effectuez toutes les connexions de votre système ; la connexion USB ou au secteur avec l'adaptateur en option doit être faite en dernier.

Si vous connectez le SWING au port USB de votre ordinateur, il est alimenté par l'ordinateur. Il n'est pas doté d'interrupteur de mise sous tension, il s'active en même temps que l'ordinateur.

Si vous n'utilisez pas d'ordinateur, utilisez un adaptateur externe dont les caractéristiques correspondent à celles indiquées dans les caractéristiques techniques de ce guide.

Lors de toute connexion, par exemple une pédale de sustain, assurez-vous que le SWING est bien hors tension

CONFIGURATION INITIALE

Si vous utilisez une STAN, assurez-vous que le SWING est bien sélectionné comme périphérique d'entrée MIDI dans le menu "Préférences" de votre STAN. Consultez la documentation de votre STAN pour plus de détails.

Si vous modifiez les connexions du SWING ou que vous le déconnectez, il est recommandé de redémarrer votre STAN une fois les connexions effectuées.

Assurez-vous que les sélecteurs Sync de la face arrière du SWING sont bien réglés sur INTERNAL si vous n'utilisez pas de source de synchronisation externe ou de synchronisation par MIDI/USB.

Si vous avez effectué des connexions MIDI vers d'autres appareils MIDI, assurez-vous que le canal de sortie MIDI du SWING est correctement configuré. Pour sélectionner un canal MIDI, appuyez sur le bouton SHIFT et sur l'une des 16 premières touches du clavier.

L'application Control Tribe permet de régler de nombreux paramètres du SWING, y compris les canaux d'entrée et de sortie MIDI.

Remarque : Si, durant le fonctionnement, vous perdez le contrôle sur un appareil MIDI externe, vérifiez que le canal de sortie MIDI du SWING n'a pas été modifié malencontreusement

JEU

Lorsque le SWING est connecté au port USB d'un ordinateur sous tension ou relié au secteur avec l'adaptateur en option, il lance d'abord une vérification de son système. Vous pouvez ensuite l'utiliser pour jouer.

Pour réinitialiser le SWING, maintenez les boutons HOLD et SHIFT enfoncés lorsque vous connectez le câble USB ou la fiche de l'adaptateur secteur. Vous devrez peut-être redémarrer votre STAN ou vos appareils externes.

Le clavier du SWING permet de contrôler vos synthétiseurs virtuels ou votre équipement externe si vous utilisez une connexion MIDI ou CV.

Les boutons OCT+ et OCT- permettent de modifier la hauteur de l'octave de +/- 4 au maximum. La vitesse du clignotement des boutons indique l'octave sélectionnée. Si aucun des deux boutons n'est allumé, cela signifie que la transposition d'octave est à son réglage initial. Appuyez simultanément sur les deux boutons pour revenir rapidement au réglage initial.

STYLE/PATTERN, SCALE, et TEMPO

Ces réglages sont utilisés uniquement lorsque l'arpégiateur ou le séquenceur sont activés. Vous pouvez les modifier à tout moment.

STYLE/PATTERN

- En mode ARP, le potentiomètre STYLE/PATTERN permet de régler l'ordre de lecture des notes :
 - U - lecture ascendante
 - D - lecture descendante
 - U+D - lecture ascendante puis descendante
 - UP x2 - lecture ascendante, chaque note est jouée 2 fois
 - DOWN x2 - lecture descendante, chaque note est jouée 2 fois
 - U+D2 - lecture ascendante, puis 2 fois descendante
 - ORDER - lecture dans l'ordre dans lequel les notes ont été enregistrées
 - RND - lecture aléatoire de toutes les notes
- En mode SEQ, le potentiomètre STYLE/PATTERN permet de sélectionner un emplacement d'enregistrement/rappel des séquences parmi les 8 disponibles.

SCALE

- Le potentiomètre SCALE permet de sélectionner la durée de la note (en mode ARP ou SEQ) :

1/4, 1/4T (triplet), 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32, 1/32T

Un triplet est un ensemble de 3 notes de durée égale jouées dans la division rythmique d'une note.

TEMPO

- Réglez le tempo avec le potentiomètre TEMPO.
- Pour un réglage plus précis, maintenez le bouton SHIFT enfoncé tout en tournant le potentiomètre TEMPO.
- Vous pouvez également modifier le tempo en le tapant avec le bouton TAP. Ce bouton clignote au tempo réglé. Si vous modifiez la position du potentiomètre TEMPO, le tempo prend la valeur correspondant au réglage du potentiomètre.

GATE et SWING

Ces réglages sont utilisés uniquement lorsque l'arpégiateur ou le séquenceur sont activés. Effectuez les réglages ainsi :

GATE

Cinq touches du clavier forment la section GATE et leur valeur est indiquée : 10%, 20%, 40%, 60% et 80%. Cela correspond à la durée de la note (le pourcentage de la durée entre les notes).

- Appuyez sur SHIFT et sur l'une de ces touches pour sélectionner la valeur du SWING. Ecoutez l'effet produit sur la lecture.
- Appuyez sur SHIFT + touche 1+ touche 2 pour une valeur de GATE aléatoire.

SWING

Onze touches forment la section SWING. Leur valeur est indiquée : OFF (50%), 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76% et 80%.

- Appuyez sur SHIFT et sur l'une de ces touches pour sélectionner la valeur du SWING. Ecoutez l'effet produit sur la lecture.

CHORD

Le mode CHORD permet de jouer des accords en appuyant sur une seule touche. Les accords peuvent être utilisés en mode ARP et SEQ mais le nombre de note maximal est limité par le nombre de pas ou de notes de la séquence.

- Maintenez SHIFT et HOLD enfoncés. HOLD clignote rapidement.
- Jouez un accord (8 notes max).
- Relâchez SHIFT et HOLD. Le bouton HOLD clignote plus lentement pour indiquer que l'appareil est en mode CHORD.

- Appuyez sur une touche pour jouer l'accord transposé à la note correspondante.
- Pour quitter le mode CHORD, appuyez sur SHIFT et HOLD.
- Appuyez à nouveau sur SHIFT et HOLD pour réutiliser le même accord, ou maintenez les deux boutons enfoncés pour en créer un nouveau (répétez l'opération depuis l'étape 1).
- Remarque : Si l'appareil est en mode CHORD (HOLD clignote) et que vous souhaitez utiliser la fonction HOLD avec l'arpégiateur par exemple, appuyez à nouveau sur HOLD (le bouton clignote plus vite). L'arpège est ainsi maintenu en mode CHORD. Appuyez à nouveau sur HOLD pour quitter la fonction HOLD et appuyez sur SHIFT+HOLD pour quitter le mode CHORD

UTILISATION DE L'ARPEGIATEUR

- Placez le sélecteur ARP/SEQ sur ARP.
- Utilisez le potentiomètre STYLE/PATTERN pour sélectionner l'ordre de lecture des notes.
- Utilisez le potentiomètre SCALE pour régler la durée des notes.
- Les fonctions STYLE, SCALE, GATE, SWING et TEMPO peuvent être réglées avant ou pendant la lecture.
- Appuyez sur Lecture/Pause. Le bouton TAP clignote au tempo.
- Si la fonction HOLD est désactivée :
 - Maintenez les touches souhaitées enfoncées. Les notes correspondant aux touches relâchées ne sont plus jouées par l'arpégiateur. Les nouvelles notes sont ajoutées aux notes correspondant aux touches maintenues. L'arpège s'arrête lorsque toutes les touches sont relâchées. Tant que le bouton TAP clignote, un nouvel arpège est joué à chaque fois que vous appuyez sur une touche. Appuyez sur STOP.
- Si la fonction HOLD est activée :
 - Maintenez les touches souhaitées enfoncées. Vous pouvez ajouter de nouvelles notes si au moins l'une des touches correspondant aux notes précédentes est maintenue appuyée. La lecture continue même lorsque toutes les touches sont relâchées. Tant que le bouton TAP clignote, un nouvel arpège est joué à chaque fois que vous appuyez sur une touche. Appuyez sur STOP. Tant que le mode HOLD est activé, vous pouvez utiliser Lecture/Pause pour lancer/mettre en pause la lecture de l'arpège. Remarque : La fonction HOLD peut être momentanée ou permanente. Vous pouvez sélectionner le fonctionnement dans l'application Control TribeSelect ARP.

ENREGISTRER UNE SEQUENCE

- Placez le sélecteur the ARP/SEQ sur SEQ.
- Utilisez le potentiomètre STYLE/PATTERN pour sélectionner l'un des 8 emplacements pour enregistrer votre séquence.
- Utilisez le sélecteur SCALE pour régler la durée de la note.
- Appuyez sur le bouton REC. Il s'allume en rouge.
- Appuyez puis relâchez les touches devant composer votre séquence une à une. La séquence avance d'un pas à chaque fois.
- Pour placer une pause, appuyez sur SHIFT & REC (répétez l'opération pour ajouter d'autres pauses).
- Pour placer une liaison, laissez enfoncée la touche correspondant à la note à maintenir et appuyez sur SHIFT & REC (répétez l'opération pour ajouter d'autres liaisons).
- Pour placer un Legato, maintenez SHIFT & REC tout en jouant les notes formant le Legato. Relâchez SHIFT & REC lorsque vous avez terminé.
- Appuyez sur STOP. La séquence est enregistrée à l'emplacement sélectionné.

JOUER UNE SEQUENCE

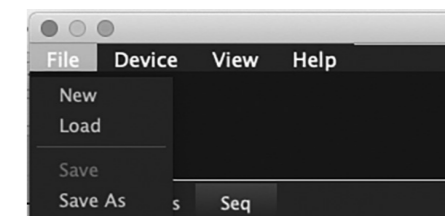
- Placez le sélecteur the ARP/SEQ sur SEQ.
- Utilisez le potentiomètre STYLE/PATTERN pour sélectionner une séquence.
- Appuyez sur Lecture/Pause.
- Réglez les fonctions SCALE, TEMPO, SWING et GATE comme vous le souhaitez (voir les chapitres précédents).
- Appuyez sur SHIFT et OCT+/TRANPOSE. Appuyez sur une touche pour transposer la séquence.
- Appuyez sur SHIFT et OCT-/PLAY. Vous pouvez utiliser le clavier pendant que le séquenceur joue la séquence.

MODIFIER UNE SEQUENCE

- Placez le sélecteur the ARP/SEQ sur SEQ.
- Utilisez le potentiomètre STYLE/PATTERN pour sélectionner une séquence.
- Appuyez sur Lecture/Pause.
- Pour effacer la dernière note, appuyez sur SHIFT et TAP. Maintenez ces boutons enfoncés pendant 4 secondes pour effacer toute la séquence
- Pour ajouter des notes, appuyez sur SHIFT et STOP. Le bouton s'allume en rouge. Ajoutez des notes puis appuyez sur STOP lorsque vous avez terminé. Le bouton s'éteint.
- Appuyez sur Lecture/Pause pour écouter le résultat.

SAUVEGARDER LES SEQUENCES

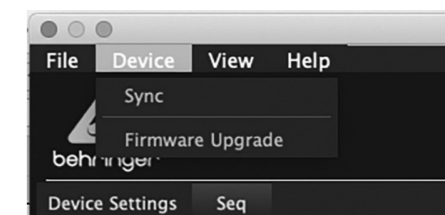
L'application Control Tribe vous permet de sauvegarder vos séquences afin de les retrouver plus tard.



MISE A JOUR DU FIRMWARE

Consultez régulièrement notre site behringer.com pour mettre à jour le firmware de votre SWING. L'application Control Tribe permet de mettre à jour le firmware comme indiqué ci-après :

- Maintenez HOLD, SHIFT, OCT+ et OCT- avant de mettre l'appareil sous tension. Les quatre boutons clignotent.
- Lancez l'application Control Tribe et sélectionnez Device/ Firmware Upgrade
- La mise à jour du firmware démarre. Ne mettez pas l'appareil hors tension avant que la mise à jour ne soit complète



AMUSEZ-VOUS !

Nous espérons que vous vous amusez bien avec votre SWING.

SWING Erste Schritte

DE Schritt 3: Erste Schritte

ÜBERBLICK

Diese „Erste Schritte“-Anleitung hilft Ihnen bei der Einrichtung des SWING Keyboard-Controllers und stellt kurz seine Möglichkeiten vor.

VERKABELUNG

Um den SWING an Ihr System anzuschließen, lesen Sie bitte die Verkabelungsanleitung weiter oben in diesem Dokument.

SOFTWARE EINRICHTEN

Der SWING ist ein standardkonformes USB MIDI-Gerät, sodass keine Treiberinstallation erforderlich ist. Der SWING benötigt keine zusätzlichen Treiber, um mit Windows und MacOS zu funktionieren.

HARDWARE EINRICHTEN

Stellen Sie alle Verbindungen in Ihrem System her, bevor Sie das USB-Kabel oder das optionale externe Netzteil anschließen.

Wenn Sie den USB-Port des SWING mit dem USB-Port eines Computers verbinden, wird er über den Computer mit Spannung versorgt. Es gibt keinen Netzschalter. Der SWING schaltet sich ein, wenn der Computer eingeschaltet wird.

Wenn Sie keinen Computer verwenden, benutzen Sie einen optionalen externen Netzadapter mit korrektem Nennwert, wie in dieser Anleitung unter „Technische Daten“ angegeben.

Wenn Sie neue Verbindungen herstellen, z. B. einen Sustain-Fußschalter anschließen, muss der SWING ausgeschaltet sein.

ANFÄNGLICHES SETUP

Wenn Sie eine DAW verwenden, muss deren MIDI-Eingang auf SWING eingestellt sein. Dies wird in der Regel über das Menü „Voreinstellungen“ der DAW ausgewählt. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Dokumentation Ihrer DAW.

Wenn Sie Verbindungen zum SWING ändern oder seine Verbindung trennen, sollten Sie die DAW neu starten, nachdem alle Änderungen vorgenommen wurden.

Die SWING-Synchronisation muss auf INTERNAL eingestellt sein, wenn Sie keine externe Synchronisation oder MIDI/USB MIDI-Synchronisation verwenden.

Wenn Sie MIDI-Verbindungen zu anderen MIDI-Geräten verwenden, stellen Sie sicher, dass der MIDI-Ausgangskanal des SWING richtig eingestellt ist. Hierzu drücken Sie SHIFT und eine der letzten 16 Tasten.

Mit der Control Tribe Software können viele SWING-Parameter eingestellt werden, einschließlich der MIDI-Eingangs- und Ausgangskanäle.

Hinweis: Wenn Sie während des Betriebs die Kontrolle über ein externes MIDI-Gerät verlieren, prüfen Sie, ob der MIDI-Ausgangskanal des SWING nicht versehentlich geändert wurde.

SPIELEN

Wenn der SWING an einen spannungsführenden USB-Port oder ein optionales externes Netzteil angeschlossen ist, durchläuft er einen Selbsttest und ist dann spielbereit.

Um den SWING zurückzusetzen, halten Sie die HOLD- und SHIFT-Taster gedrückt, während Sie die USB- oder externen Netzadapterverbindungen herstellen. Möglicherweise müssen Sie Ihre DAW oder Ihr externes Gerät neu starten.

Indem Sie auf der Tastatur spielen, können Sie Ihre DAW Plugin-Synths, Ihre eigenständigen Software Synths, Ihre externen Synths sowie andere Geräte über die MIDI- oder CV-Ausgänge steuern.

Die Taster OCT+ und OCT- erhöhen oder verringern die Oktavlage bis zu einem maximalen Versatz von 4 Oktaven in jeder Richtung. Die Taster blinken schneller, je größer der Oktavversatz ist. Wenn keiner der beiden Taster blinkt, ist die Tastatur auf die Standardeinstellung zurückgesetzt. Drücken Sie beide Schalter gleichzeitig, um schnell zur Standardeinstellung zurückzukehren.

STYLE/PATTERN, SCALE und TEMPO

Diese Regler werden nur während des Arpeggiator- oder Sequenzerbetriebs verwendet. Sie können jederzeit eingestellt werden.

STYLE/PATTERN

1. Im ARP-Modus können Sie mit dem STYLE/PATTERN-Drehregler die Wiedergabereihenfolge der Noten wie folgt einstellen:

U - aufsteigende Reihenfolge

D - absteigende Reihenfolge

U+D – auf- und absteigend

UP x2 - aufsteigende Reihenfolge, jede Note wird zweimal gespielt

DOWN x2 - absteigende Reihenfolge, jede Note wird zweimal gespielt

U+D2 - aufsteigend, dann zweimal nach unten

ORDER – in der Reihenfolge, in der die Noten aufgenommen wurden

RND – zufällige Wiedergabe aller Noten

2. Im SEQ-Modus können Sie mit dem Drehregler die Sequenzerprogramme von A bis H speichern und abrufen.

SCALE

1. Mit dem SCALE-Drehregler kann man die Notenlänge wählen (im ARP- oder SEQ-Modus):

1/4, 1/4T (Triole), 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32, 1/32T

Eine Triole sind 3 gleich lange Noten, die im Zeitraum einer Note gespielt werden.

TEMPO

1. Regelt das Tempo mit dem TEMPO-Regler.
2. Für Feineinstellungen halten Sie SHIFT gedrückt und drehen den TEMPO-Regler.
3. Das Tempo kann auch durch mehrmaliges Antippen des TAP-Tasters im gewünschten Tempo geändert werden. Er blinkt dann im aktuellen Tempo. Wenn der TEMPO-Regler gedreht wird, kehrt das Tempo zur Reglereinstellung zurück.

GATE und SWING

Diese Regler werden nur während der Arpeggiator- oder Sequenzer-Wiedergabe verwendet. Wenn der Arpeggiator oder Sequenzer abgespielt wird, können die Einstellungen wie folgt vorgenommen werden:

GATE

Fünf Tasten der Tastatur sind mit GATE beschriftet und bieten Optionen von 10 %, 20 %, 40 %, 60 % und 80 %. Dies ist die Dauer der Note, als Prozentsatz der Zeit zwischen den Noten.

1. Drücken Sie SHIFT und eine dieser Tasten, um eine GATE-Option zu wählen. Hören Sie sich dessen Wirkung auf die Wiedergabe an.
2. Drücken Sie SHIFT + Taste 1 + Taste 2 für zufallsgesteuertes Gate.

SWING

Elf Tasten sind mit SWING beschriftet und bieten die Optionen OFF (50 %), 54 %, 56 %, 58 %, 60 %, 62 %, 65 %, 68 %, 72 %, 76 % und 80 %.

1. Drücken Sie SHIFT und eine dieser Tasten, um einen SWING-Effekt zu wählen. Hören Sie sich dessen Wirkung auf die Wiedergabe an.

CHORD

Im Chord-Modus können Sie einen Akkord mit einer einzigen Taste spielen. Akkorde können im ARP- oder SEQ-Modus verwendet werden, aber sie verbrauchen die zulässige Anzahl von Noten oder Steps.

1. Drücken Sie SHIFT und HOLD und halten Sie sie gedrückt. HOLD blinkt schnell.
2. Spielen Sie einen Akkord (bis zu max. 8 Noten).
3. Lassen Sie SHIFT und HOLD los. HOLD blinkt langsamer, um Sie daran zu erinnern, dass Sie sich im Chord-Modus befinden.

4. Spielen Sie eine beliebige Note und der Akkord wird auf diese Note transponiert und gespielt.
5. Um den Chord-Modus zu verlassen, drücken Sie erneut SHIFT und HOLD.
6. Drücken Sie SHIFT und HOLD erneut kurz, um den aktuellen Akkord zu verwenden, oder halten Sie beide Taster gedrückt, um einen neuen Akkord einzugeben (wiederholen Sie Schritt 1).
7. Hinweis: Wenn Sie sich im Chord-Modus befinden (HOLD blinkt) und z. B. das Arpeggio halten wollen, können Sie HOLD erneut drücken, woraufhin der Taster schneller blinkt. Dann wird das Arpeggio gehalten, und Sie befinden sich immer noch im Chord-Modus. Drücken Sie HOLD einmal, um den Haltemodus zu verlassen, und drücken Sie SHIFT+HOLD gleichzeitig, um den Chord-Modus zu verlassen.

ARPEGGIATOR BEDIENEN

1. Wählen Sie ARP.
2. Wählen Sie mit STYLE/PATTERN die Wiedergabereihenfolge.
3. Stellen Sie mit SCALE die Notenlänge ein.
4. STYLE, SCALE, GATE, SWING und TEMPO können vor oder während der Wiedergabe eingestellt werden.
5. Drücken Sie einmal Play/Pause. TAP blinkt im Tempo.
6. Wenn HOLD ausgeschaltet ist: Spielen Sie die gewünschten Noten und halten Sie sie gedrückt. Losgelassene Noten werden aus dem Arpeggio entfernt. Neue Noten werden den gehaltenen Noten hinzugefügt. Das Arpeggio stoppt, wenn alle Noten losgelassen werden. Während TAP blinkt, spielen Sie eine beliebige Note, um ein neues Arpeggio zu starten. Drücken Sie STOP.
7. Wenn HOLD eingeschaltet ist: Spielen Sie alle gewünschten Noten und halten Sie sie gedrückt. Neue Noten können hinzugefügt werden, wenn mindestens eine vorherige Note noch gehalten wird. Die Wiedergabe wird fortgesetzt, auch wenn alle Noten losgelassen werden. Während TAP blinkt, spielen Sie eine beliebige Note, um ein neues Arpeggio zu starten. Drücken Sie STOP. Während HOLD noch eingeschaltet ist, können Sie mit Play/Pause das Arpeggio abspielen oder pausieren. Hinweis: HOLD kann mit der Control Tribe Software nicht rastend oder rastend eingestellt werden.

SEQUENZ AUFNEHMEN

1. Wählen Sie SEQ.
2. Wählen Sie mit STYLE/PATTERN eine der Optionen A bis H. Ihre neue Sequenz wird an dieser Position gespeichert.
3. Stellen Sie SCALE auf die gewünschte Notenlänge ein.
4. Drücken Sie einmal REC. Die Taste leuchtet rot.
5. Spielen Sie die Noten nacheinander und lassen Sie sie los, um Ihre Sequenz aufzunehmen. Die Sequenz rückt jedes Mal zum nächsten Schritt vor.
6. Um eine Pause einzugeben, drücken Sie SHIFT & REC. (Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere Pausen hinzuzufügen.)
7. Um einen Haltebogen einzugeben, halten Sie die auszuhaltende Note gedrückt und drücken SHIFT & REC. (Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere Haltebögen hinzuzufügen.)
8. Um ein Legato zu erzeugen, halten Sie SHIFT & REC gedrückt, während Sie die Legato-Noten eingeben. Lassen Sie SHIFT & REC los, wenn Sie fertig sind.
9. Drücken Sie STOP. Die Sequenz wird an der mit dem STYLE/PATTERN-Regler eingestellten Position gespeichert.

SEQUENZ ABSPIELEN

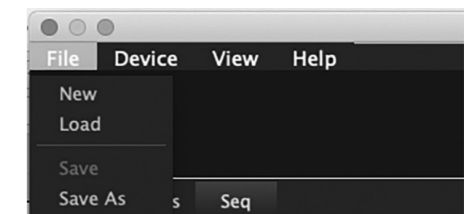
1. Wählen Sie SEQ.
2. Wählen Sie die Sequenz mit dem STYLE/PATTERN-Drehregler.
3. Drücken Sie Play/Pause.
4. Stellen Sie SCALE, TEMPO, SWING und GATE wie gewünscht ein, siehe oben.
5. Drücken Sie gleichzeitig SHIFT und OCT+/TRANSPOSE. Spielen Sie eine Note, um die Sequenz zu transponieren.
6. Drücken Sie gleichzeitig SHIFT und OCT-/PLAY. Spielen Sie mit dem Sequenzer mit.

SEQUENZ MODIFIZIEREN

1. Wählen Sie SEQ.
2. Wählen Sie die Sequenz mit dem STYLE/PATTERN-Drehregler.
3. Drücken Sie Play/Pause.
4. Um die letzte Note zu löschen, drücken Sie gleichzeitig SHIFT und TAP. Ein kurzer Druck für ERASE LAST und ein längerer Druck (4 s) für ERASE ALL.
5. Um Noten hinzuzufügen, drücken Sie SHIFT und STOP. Der Taster leuchtet rot. Fügen Sie Noten hinzu, während er noch rot leuchtet, und drücken Sie STOP, wenn Sie alle Noten hinzugefügt haben.
6. Drücken Sie zum Anhören Play/Pause.

SEQUENZEN SPEICHERN

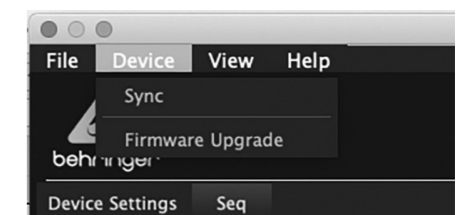
Mit der Control Tribe Software können Sie Ihre Sequenzen für einen späteren Einsatz speichern.



FIRMWARE AKTUALISIEREN

Bitte informieren Sie sich regelmäßig auf unserer Website behringer.com über eventuelle Firmware-Updates für Ihren SWING. Mit der Control Tribe Software können Sie die Firmware wie folgt aktualisieren:

1. Halten Sie HOLD, SHIFT, OCT+ und OCT- gedrückt, bevor Sie das Gerät einschalten. Alle vier Taster werden blinken.
2. Öffnen Sie die Control Tribe Software und wählen Sie Device/Firmware Upgrade.
3. Das Firmware-Upgrade wird gestartet. Schalten Sie das Gerät nicht aus, bevor das Upgrade abgeschlossen ist.



VIEL SPASS

Wir hoffen, dass Sie viel Freude an Ihrem neuen SWING haben werden.

SWING Primeiros Passos

PT Passo 3: Primeiros Passos

PANORAMA GERAL

Esse guia de 'primeiros passos' o ajudará a configurar seu controlador de teclado SWING e apresentará suas capacidades de maneira concisa.

CONEXÃO

Para conectar o SWING ao seu sistema, favor consultar o guia de conexão que aparece no início deste documento.

CONFIGURAÇÃO DE SOFTWARE

O SWING é um dispositivo MIDI compatível com a classe USB, então não é necessário instalar um driver. O SWING não necessita de drivers adicionais para funcionar em Windows ou MacOS.

CONFIGURAÇÃO DE HARDWARE

Faça todas as conexões do seu sistema, deixando a conexão USB ou adaptador externo opcional por último.

Se conectar a porta USB do SWING à porta USB de um computador, ele receberá alimentação do computador. Não há interruptor de alimentação. Ele ligará quando o computador estiver ligado.

Se não estiver usando um computador, use o adaptador externo opcional com classificação adequada, conforme demonstrado na página de dados técnicos desse guia.

Se fizer alguma conexão, como acrescentar um pedal Sustain, antes disso certifique-se de que o SWING esteja desligado.

CONFIGURAÇÃO INICIAL

Se estiver usando um DAW, certifique-se de que a entrada MIDI esteja ajustada em SWING. Isso geralmente é selecionado no menu "Preferences" do DAW. Consulte a documentação do seu DAW para obter mais detalhes.

Se mudar alguma conexão como o SWING, ou retirá-lo da tomada, deve reiniciar o DAW depois de todas as conexões terem sido realizadas.

Certifique-se de que a sincronização do SWING esteja ajustada como INTERNAL se não estiver usando um sincronizador externo ou MIDI/USB MIDI.

Se estiver usando conexões MIDI a outro equipamento MIDI, certifique-se de que o canal de saída MIDI do SWING esteja configurado corretamente. Isso é feito ao se apertar SHIFT e uma das últimas 16 teclas.

O aplicativo de software Control Tribe pode ser usado para configurar vários parâmetros de SWING, inclusive canais de saída e entrada MIDI.

Observação: Se durante a operação, perder o controle de um dispositivo de MIDI externo, verifique se o canal de saída do SWING não foi trocado sem querer.

REPRODUÇÃO

Quando o SWING é conectado a uma porta USB ativa ou com um adaptador de alimentação externo opcional, ele passa por um autoteste e, em seguida, está pronto para ser reproduzido.

Para reconfigurar o SWING aperte os botões HOLD e SHIFT enquanto faz as conexões do adaptador externo ou USB. Você talvez tenha que reiniciar seu DAW ou equipamento externo.

Tocar no teclado controla os sintetizadores plug-in de seu DAW ou sintetizadores de software autônomos, ou controla seu sintetizador externo ou outro equipamento usando conexões de saída MIDI ou CV.

Os interruptores OCT+ e OCT- aumentam ou diminuem a oitava em até 4 no máximo, em cada direção. À medida que o deslocamento das oitavas aumenta os interruptores piscam mais rápido. Quando nenhum interruptor acende, o teclado está de volta ao padrão de fábrica. Aperte ambos ao mesmo tempo para voltar rapidamente ao padrão de fábrica.

STYLE/PATTERN, SCALE e TEMPO

Esses controles são apenas usados durante uma operação de arpejador ou sequenciador. Eles podem ser ajustados a qualquer momento.

STYLE/PATTERN

1. No modo ARP, o botão STYLE/PATTERN permite ajuste da ordem de reprodução em:

U - ordem crescente

D - ordem decrescente

U+D - tocar para cima ou para baixo

UP x2 - ordem crescente, cada nota toca duas vezes

DOWN x2 - ordem decrescente, cada nota toca duas vezes

U+D2 - tocar para cima, depois 2 para baixo

ORDER - tocar na ordem que as notas foram gravadas

RND - tocar todas as notas aleatoriamente

2. No modo SEQ, o botão possibilita salvar e reconvocar os programas de sequenciador de A a H.

SCALE

1. O botão SCALE permite seleção da duração da nota (em modo ARP ou SEQ) em:

1/4, 1/4T (tercina), 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32, 1/32T

Uma tercina consiste em 3 notas com espaçamento igual, tocadas dentro da divisão de tempo de uma nota.

TEMPO

1. O botão TEMPO ajusta o andamento.
2. Ajustes refinados podem ser realizados ao se apertar SHIFT e girar o botão TEMPO ao mesmo tempo.
3. O andamento também pode ser modificado ao se bater no botão TAP várias vezes no andamento desejado. Ele piscará no andamento atual. Se o botão TEMPO estiver girado, o andamento voltará ao valor ajustado pelo botão.

GATE e SWING

Esses controles são apenas usados durante uma reprodução de arpejador ou sequenciador. Se um arpejador ou sequenciador estiver sendo reproduzido, os ajustes podem ser feitos da seguinte maneira:

GATE

Cinco teclas do teclado têm o rótulo GATE e têm seleções de 10%, 20%, 40%, 60%, e 80%. Essa é a duração da nota, como uma porcentagem do tempo entre notas.

1. Aperte SHIFT e uma dessas teclas para selecionar o GATE. Ouça o seu efeito na reprodução.
2. Aperte SHIFT + tecla 1 + tecla 2 para gate aleatório.

SWING

Onze teclas têm o rótulo SWING, e têm seleções de OFF (50%), 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76% e 80%.

1. Aperte SHIFT e uma dessas teclas para selecionar o SWING. Ouça o seu efeito na reprodução.

CHORD

O modo chord permite que você toque um acorde usando uma única tecla. Acorde podem ser usados no modo ARP ou SEQ, mas eles usam o número de notas ou etapas permitidas.

1. Aperte SHIFT e HOLD, e mantenha-as pressionadas. HOLD piscará rapidamente.
2. Toque um acorde (de até 8 notas no máximo).
3. Solte SHIFT e HOLD. HOLD piscará mais devagar, como um lembrete de que o modo chord está ativado.

4. Toque qualquer nota e o acorde tocará, transposto àquela nota.
5. Para sair do modo chord, aperte SHIFT e HOLD novamente.
6. Aperte SHIFT e HOLD novamente momentaneamente para usar o acorde atual, ou mantenha ambos pressionados para inserir um novo (repetir a etapa 1).
7. Observação: Se estiver no modo chord (HOLD estará piscando) e quiser manter o arpejo, por exemplo, você pode apertar HOLD novamente e ele piscará mais rápido. O arpejo será mantido e continuará em modo chord. Aperte HOLD uma vez para sair do modo hold, e aperte SHIFT+HOLD para sair do modo chord.

OPERAÇÃO ARPEGGIATOR

1. Selecione ARP.
2. Use STYLE/PATTERN para selecionar a ordem de reprodução.
3. Use SCALE para configurar a duração da nota.
4. STYLE, SCALE, GATE, SWING e TEMPO podem ser ajustados antes ou durante a reprodução.
5. Aperte Play/Pause uma vez. TAP piscará no andamento.
6. Se HOLD estiver desligado:

Aperte e mantenha as notas desejadas apertadas.

Notas soltas são retiradas do arpejo. Novas notas são acrescentadas para sustentar as notas.

O arpejo para quando todas as notas são soltas. Enquanto TAP está piscando, aperte qualquer nota para iniciar um novo arpejo.

Aperte STOP.

7. Se HOLD estiver ligado:

Aperte e mantenha todas as notas desejadas apertadas.

Novas notas podem ser acrescentadas se pelo menos uma nota anterior ainda estiver sendo pressionada.

A reprodução continua até mesmo quando todas as notas são soltas.

Enquanto TAP está piscando, aperte qualquer nota para iniciar um novo arpejo.

Aperte STOP.

Enquanto HOLD ainda está ligado, você pode usar Play/Pause para tocar ou pausar o arpejo.

Observação: HOLD pode ter ajuste momentâneo ou travado ao se usar o aplicativo Control Tribe

GRAVAÇÃO DE UMA SEQUÊNCIA

1. Selecione SEQ.
2. Use STYLE/PATTERN para selecionar A até H. Sua nova sequência será salva nesse local.
3. Ajuste SCALE com a duração de nota desejada.
4. Aperte REC uma vez. Ele fica vermelho.
5. Aperte e solte notas uma de cada vez para gravar sua sequência. A sequência passará para a próxima etapa a cada vez.
6. Para inserir uma pausa, aperte SHIFT & REC. (Repita para acrescentar mais pausas.)
7. Para inserir uma ligadura, segure a nota e aperte SHIFT & REC. (Repita para acrescentar mais ligaduras.)
8. Para criar um Legato, pressione SHIFT & REC enquanto insere notas Legato. Solte SHIFT & REC quando tiver terminado.
9. Aperte STOP. A sequência fica armazenada no local ajustado pelo botão STYLE/PATTERN.

REPRODUÇÃO DE SEQUÊNCIA

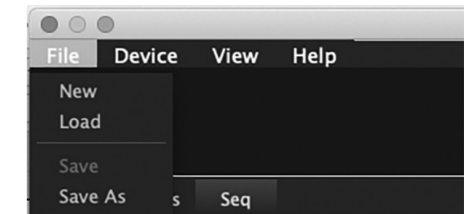
1. Selecione SEQ.
2. Use o botão STYLE/PATTERN para selecionar a sequência.
3. Aperte Play/Pause.
4. Ajuste SCALE, TEMPO, SWING e GATE conforme desejado, verificar acima.
5. Aperte SHIFT e OCT+/TRANSPOSE. Toque uma nota para transpor a sequência.
6. Aperte SHIFT e OCT-/PLAY. Toque junto com o sequenciador.

MODIFICADOR DE SEQUÊNCIA

1. Selecione SEQ.
2. Use o botão STYLE/PATTERN para selecionar a sequência.
3. Aperte Play/Pause.
4. Para apagar a última NOTA, aperte SHIFT e TAP, aperte rapidamente para excluir o último 'ERASE LAST' e aperte por tempo prolongado (4 segs) para excluir todos 'ERASE ALL'
5. Para acrescentar notas, aperte SHIFT e STOP. Ele fica vermelho. Acrescente notas enquanto ele ainda está vermelho, e aperte STOP quando tiver terminado de acrescentar notas.
6. Aperte Play/Pause para ouvir.

SALVAR SEQUÊNCIAS

O aplicativo de software Control Tribe permite que você salve suas sequências para convocá-las mais tarde.

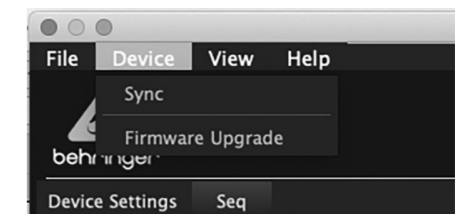


ATUALIZAÇÃO DE FIRMWARE

Favor, verificar o site behringer.com regularmente para obter atualizações de firmware para seu SWING. O aplicativo de software Control Tribe permite upgrade de firmware da seguinte maneira:

1. Aperte HOLD, SHIFT, OCT+ e OCT- antes de ligar a unidade. Os quatro irão piscar.
2. Abra o software Control Tribe e selecione Device/Firmware Upgrade
3. O upgrade de firmware começará. Não desligue a unidade até que o upgrade esteja concluído.

PT



DIVIRTA-SE

Esperamos que aproveite seu novo SWING.

SWING Iniziare

IT Passo 3: Iniziare

PANORAMICA

Questa 'guida rapida' vi aiuterà a configurare il controller della tastiera SWING e introdurrà brevemente le sue possibilità.

CONNESSIONE

Per collegare SWING al vostro sistema consultate la guida alla connessione, precedente in questo documento.

IMPOSTAZIONE DEL SOFTWARE

SWING è un dispositivo MIDI conforme USB, quindi non è richiesta l'installazione di driver. SWING non richiede driver aggiuntivi per funzionare con Windows e MacOS.

CONNESSIONI

Effettuate tutti i collegamenti del sistema, lasciando per ultimo il collegamento USB o l'adattatore di alimentazione esterno opzionale.

Se collegate la porta USB di SWING alla porta USB di un computer, riceverà l'alimentazione dal computer. Non è presente alcun interruttore di alimentazione; SWING si accenderà ogni volta che il computer è acceso.

Se non si utilizzano un computer, usate un adattatore di alimentazione esterno opzionale del valore corretto, come indicato nella pagina delle specifiche di questa guida.

Se effettuate dei collegamenti, come l'uso di un pedale Sustain, assicuratevi prima che SWING sia spento.

SETUP INIZIALE

Se usate una DAW, assicuratevi che il suo ingresso MIDI sia impostato su SWING. Di solito è selezionato tramite il menu "Preferenze" della DAW. Per maggiori dettagli consultate la documentazione della DAW.

Se modificate i collegamenti a SWING o lo scollegate, è necessario riavviare il DAW dopo che sono stati effettuati tutti i collegamenti.

Se non usate la sincronizzazione esterna o la sincronizzazione MIDI/USB MIDI, assicuratevi che la sincronizzazione SWING sia impostata su INTERNAL.

Se usate connessioni MIDI ad altri dispositivi MIDI, assicuratevi che il canale di uscita MIDI di SWING sia impostato correttamente. Potete farlo premendo SHIFT e uno degli ultimi 16 tasti.

Potete usare l'app Control Tribe per impostare molti parametri SWING, inclusi i canali di ingresso e uscita MIDI.

Nota: se durante il funzionamento si perde il controllo di un dispositivo MIDI esterno, verificate che il canale di uscita MIDI di SWING non sia stato modificato accidentalmente.

SUONARE

Quando SWING è collegato a una porta USB attiva, o collegato usando un alimentatore esterno opzionale, eseguirà un autotest, quindi sarà pronto per suonare.

Per il reset di SWING, premete gli interruttori HOLD e SHIFT, mentre effettuate i collegamenti USB o l'adattatore di alimentazione esterno. Potrebbe essere necessario riavviare la DAW o i dispositivi esterni.

Suonando sulla tastiera controllerete i sintetizzatori plug-in della DAW o software, così come synth esterni o altri dispositivi tramite le connessioni di uscita MIDI o CV.

Gli interruttori OCT + e OCT - alzano o abbassano l'ottava, fino a un massimo di 4 ottave in entrambe le direzioni. All'aumentare del cambio di ottava gli interruttori lampeggeranno più rapidamente. Quando nessuno dei due interruttori è acceso, la tastiera torna all'impostazione predefinita. Premete contemporaneamente entrambi gli interruttori per tornare rapidamente alle impostazioni predefinite.

STYLE/PATTERN, SCALE e TEMPO

Questi controlli servono solo durante il funzionamento dell'arpeggiatore o del sequencer. Possono essere regolati in qualsiasi momento.

STYLE/PATTERN

- Nel modo ARP, la manopola STYLE/PATTERN vi consente di impostare l'ordine di riproduzione da:
 - U - ordine ascendente
 - D - ordine discendente
 - U+D - esegue ascendente e discendente
 - UP x2 - ordine ascendente, ogni nota suona due volte
 - DOWN x2 - ordine discendente, ogni nota suona due volte
 - U+D2 - esegue ascendente, quindi due discendenti
 - ORDER - esegue nell'ordine in cui le note sono state registrate
 - RND - esegue in modo casuale tutte le note
- Nel modo SEQ, la manopola vi consente di salvare e richiamare i programmi del sequencer da A ad H.

SCALE

- La manopola SCALE consente la selezione della durata delle note (nei modi ARP o SEQ) fra
 - 1/4, 1/4T (terzina), 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32, 1/32T
 Una terzina sono 3 note equidistanti, suonate nella divisione temporale di una nota.

TEMPO

- Tramite la manopola TEMPO regolate il tempo metronomico.
- Potete fare una regolazione fine premendo SHIFT e ruotando contemporaneamente la manopola TEMPO.
- Il Tempo può essere modificato anche toccando più volte l'interruttore TAP al tempo desiderato. Lampeggerà alla velocità attuale. Se ruotate la manopola TEMPO, il tempo tornerà all'impostazione della manopola.

GATE e SWING

Questi controlli sono usati solo durante la riproduzione dell'arpeggiatore o del sequencer. Se l'arpeggiatore o il sequencer stanno suonando, le regolazioni possono essere effettuate come segue:

GATE

Cinque tasti sulla tastiera sono etichettati GATE e hanno selezioni da 10%, 20%, 40%, 60% e 80%. Questa è la durata della nota, come percentuale del tempo tra le note.

- Premete SHIFT e uno di questi tasti per selezionare il GATE. Ascoltate l'effetto sulla riproduzione.
- Per il gate casuale, premete SHIFT + interruttore 1+ interruttore 2.

SWING

Undici tasti sono etichettati SWING e hanno selezioni da OFF (50%), 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76% a 80%.

- Premete SHIFT e uno di questi 11 tasti per selezionare SWING. Ascoltate l'effetto sulla riproduzione.

CHORD

Il modo CHORD (accordo) vi consente di suonare un accordo usando un solo tasto. Gli accordi possono essere usati nei modi ARP o SEQ, ma usano il numero consentito di note o step.

- Premete SHIFT e HOLD e teneteli premuti. HOLD lampeggerà rapidamente.
- Suonate un accordo (fino a un massimo di 8 note).

- Rilasciate SHIFT e HOLD. HOLD lampeggerà più lentamente, per ricordare che siete nel modo "chord".
- Suona qualsiasi nota e l'accordo suonerà trasposto su quella tonalità.
- Per uscire dal modo Chord, premete di nuovo SHIFT e HOLD.
- Premete brevemente di nuovo SHIFT e HOLD per usare l'accordo attuale o tenerli entrambi per inserirne uno nuovo (ripetere lo step 1).
- Nota: se siete nel modo Chord (HOLD lampeggia) e, per esempio, desiderate mantenere premuto l'arpeggio potete premere di nuovo HOLD e lampeggerà più velocemente. Quindi manterrà l'arpeggio e sarà ancora in modo Chord. Per uscire dal modo Hold premete una volta HOLD; per uscire dal modo Chord premete SHIFT+HOLD.

UTILIZZAZIONE DELL'ARPEGGIATORE

- Seleziona ARP.
- Usate STYLE/PATTERN per scegliere l'ordine di riproduzione.
- Usate SCALE per impostare la durata della nota.
- Potete regolare STYLE, SCALE, GATE, SWING e TEMPO prima o durante l'esecuzione.
- Premete una volta Play/Pause. TAP lampeggia a tempo.
- Se HOLD è inattivo:
 - Premete e tenete premute le note desiderate. Le note rilasciate sono rimosse dall'arpeggio. Le nuove note sono aggiunte alle note tenute premute. L'arpeggio termina quando tutte le note sono rilasciate.
 - Mentre TAP lampeggia, premete qualsiasi nota per iniziare un nuovo arpeggio. Premete STOP.
- Se HOLD è attivo:
 - Premete e tenete premute le note desiderate. Potete aggiungere nuove note se è ancora premuta almeno una nota precedente. La riproduzione continua anche quando tutte le note sono rilasciate.
 - Mentre TAP lampeggia, premete una nota qualsiasi per iniziare un nuovo arpeggio. Premete STOP.
 - Mentre HOLD è ancora attivo, potete usare Play/Pause per riprodurre o mettere in pausa l'arpeggio.
 - Nota: HOLD può essere momentaneo o mantenuto, impostato usando l'app Control Tribe.

REGISTRARE UNA SEQUENZA

- Selezionate SEQ.
- Usate STYLE/PATTERN per selezionare una posizione da A ad H. La nuova sequenza sarà salvata in questa posizione.
- Impostate SCALE per la durata desiderata della nota.
- Premete una volta REC. Diventa rosso.
- Per registrare la sequenza premete e rilasciate una nota alla volta. La sequenza passerà ogni volta allo step seguente.
- Per inserire una pausa, premete SHIFT & REC (ripetete per aggiungere più pause).
- Per inserire una legatura, tenete premuta la nota da legare e premete SHIFT & REC (ripetete per aggiungere più legature).
- Per creare un Legato, tenete premuto SHIFT & REC mentre inserite le note Legato. Rilasciate SHIFT & REC quando avete finito.
- Premete STOP. La sequenza è memorizzata nella posizione impostata tramite la manopola STYLE/PATTERN.

RIPRODUZIONE DI UNA SEQUENZA

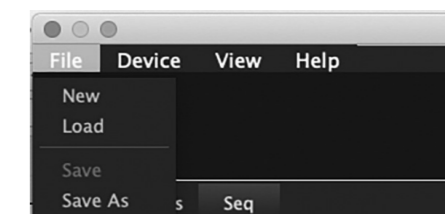
- Selezionate SEQ.
- Usate la manopola STYLE/PATTERN per scegliere la sequenza.
- Premete Play/Pause.
- Regolate come desiderato SCALE, TEMPO, SWING e GATE, leggete sopra.
- Premete SHIFT e OCT+/TRANPOSE. Suonate una nota per trasporre la sequenza.
- Premete SHIFT e OCT-/PLAY. Suonate insieme al sequencer.

MODIFICARE UNA SEQUENZA

- Selezionate SEQ.
- Usate la manopola STYLE/PATTERN per selezionare la sequenza.
- Premete Play/Pause.
- Per cancellare l'ultima nota, tenete premuto SHIFT e TAP, una breve pressione per ERASE LAST e una pressione lunga (4 secondi) per ERASE ALL.
- Per aggiungere note, premete SHIFT e STOP. Diventa rosso. Aggiungete note mentre è ancora rosso e premete STOP quando avete finito di aggiungere note.
- Per ascoltare premete Play/Pause.

SALVARE LE SEQUENZE

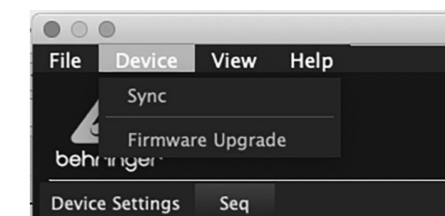
L'app Control Tribe vi consente di salvare le vostre sequenze per richiamarle successivamente.



AGGIORNAMENTI FIRMWARE

Vi invitiamo a controllare regolarmente il nostro sito web behringer.com per eventuali aggiornamenti del firmware di SWING. L'app Control Tribe consente di aggiornare il firmware come segue:

- Prima di accendere l'unità premete HOLD, SHIFT, OCT + e OCT -. Lampeggeranno tutti.
- Lanciate l'app Control Tribe e selezionate Device/Firmware Upgrade
- Inizierà l'aggiornamento del firmware. NON spegnete l'unità fino al termine dell'aggiornamento.



DIVERTITEVI

Ci auguriamo che vi divertirete con il vostro SWING.

SWING Aan de slag

NL Stap 3: Aan de slag

OVERZICHT

Deze 'aan de slag'-gids helpt bij het configureren van de SWING keyboardcontroller en introduceert beknopt de mogelijkheden.

AANSLUITING

Raadpleeg voor het aansluiten van de SWING op een systeem het gedeelte over verbindingen, eerder in dit document.

CONFIGURATIE SOFTWARE

De SWING is een USB Class Compliant MIDI-apparaat. Er is dus geen stuurprogramma nodig. De SWING heeft geen extra stuurprogramma's nodig om met Windows en MacOS te kunnen werken.

HARDWARE-CONFIGURATIE

Breng alle aansluitingen in het systeem tot stand met de USB-aansluiting of de optionele externe netadapter het laatst.

Als de USB-poort van de SWING wordt aangesloten op de USB-poort van een computer, ontvangt de SWING stroom van de computer. Er is geen aan/uit-schakelaar; de unit wordt ingeschakeld als de computer is of wordt ingeschakeld.

Als er geen computer wordt gebruikt, gebruik dan een optionele externe netadapter met de juiste waarden, zoals vermeld op de specificatiepagina in deze gids.

Zorg dat de SWING is uitgeschakeld als er verbindingen worden gemaakt, zoals het toevoegen van een sustain-voetschakelaar.

EERSTE CONFIGURATIE

Als een DAW wordt gebruikt, controleer dan of de MIDI-ingang is ingesteld op SWING. Deze optie wordt normaliter geselecteerd via het menu 'Preferences' (voorkeuren) van de DAW. Raadpleeg de documentatie van de DAW voor meer informatie.

Start na het wijzigen van aansluitingen in de SWING of het loskoppelen van een stekker de DAW opnieuw op.

Controleer of de SWING-synchronisatie is ingesteld op INTERNAL als er geen externe synchronisatie of MIDI/USB MIDI sync wordt gebruikt.

Als er MIDI-verbindingen met andere MIDI-apparatuur worden gebruikt, controleer dan of het MIDI-uitgangskanaal van SWING juist is ingesteld. Doe dit door op SHIFT en een van de laatste 16 toetsen te drukken.

De softwaretoepassing Control Tribe kan worden gebruikt om talloze SWING-parameters te configureren, waaronder MIDI-ingangs- en uitgangskanalen.

Opmerking: Als tijdens gebruik de bediening van een extern MIDI-apparaat wegvalt, controleer dan of het MIDI Out-kanaal van SWING niet per ongeluk is gewijzigd.

BESPELEN

Als de SWING is aangesloten op een live USB-poort of is aangesloten met een optionele externe netadapter, wordt een zelftest uitgevoerd en kan de unit daarna worden bespeeld.

Druk om de SWING te resetten op de HOLD- en SHIFT-knoppen terwijl de verbinding via USB- of een externe netadapter tot stand wordt gebracht. De DAW of externe apparatuur moet mogelijk opnieuw worden opgestart.

Als het keyboard wordt bespeeld kunnen hiermee DAW-plugin-synthesizers of zelfstandige softwaresynthesizers worden bestuurd. Er kunnen ook externe hardware-synthesizers of andere apparaten worden aangestuurd via de MIDI- of CV-uitgangen.

De schakelaars OCT+ en OCT- verhogen of verlagen het octaaf, met een maximum van 4 octaven in beide richtingen. De schakelaars knipperen sneller als het octaaf verder van de uitgangsstand verwijderd is. Als de schakelaars niet oplichten, is de standaardinstelling voor het keyboardoctaaf hersteld. Druk tegelijkertijd op beide toetsen om snel terug te keren naar de standaardinstellingen.

STYLE/PATTERN, SCALE en TEMPO

Deze regelaars worden alleen gebruikt tijdens het gebruik van arpeggiator of sequencer. Ze kunnen real-time worden ingesteld.

STYLE/PATTERN

- In ARP-modus kan met de knop STYLE/PATTERN de afspelvolgorde worden ingesteld op:

U - oplopende volgorde (up)

D - aflopende volgorde (down)

U+D - omhoog en omlaag afspelen (up & down)

UP x2 - oplopende volgorde. Elke noot speelt twee keer af.

DOWN x2 - aflopende volgorde. Elke noot speelt twee keer af.

U+D2 - speel omhoog af en vervolgens 2 omlaag

ORDER - speelt af in de volgorde waarin noten zijn opgenomen.

RND - speelt alle noten in willekeurige volgorde af

- In SEQ-modus kunnen met deze knop de sequencerprogramma's A t/m H worden opgeslagen en opgeroepen.

SCALE

- Met de SCALE-knop kan voor de nootduur (in ARP- of SEQ-modus) worden gekozen uit:

1/4, 1/4T (triplet), 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32, 1/32T

Een triplet (triool) is een ritmische figuur van drie even lange noten, die worden verdeeld over de tijd waar normaliter twee van dergelijke noten in passen.

TEMPO

- Pas het tempo aan met de knop TEMPO.
- Door tegelijkertijd SHIFT in te drukken kunnen met de draaiknop nauwkeurige aanpassingen worden gemaakt.
- Tempo kan ook worden gewijzigd door in het gewenste tempo meerdere keren op de TAP-schakelaar te tikken. De knop knippert op de huidige snelheid. Zodra aan de TEMPO-knop wordt gedraaid, keert het tempo terug naar de knopinstelling.

GATE en SWING

Deze regelaars worden alleen gebruikt tijdens het afspelen van arpeggiator of sequencer. Tijdens het afspelen van de arpeggiator of sequencer kunnen de volgende aanpassingen worden gedaan:

GATE

Vijf toetsen op het keyboard hebben de aanduiding GATE en vertegenwoordigen selecties van 10%, 20%, 40%, 60% en 80%. Dit is de duur van de noot, als percentage van de tijd tussen de noten.

- Druk op SHIFT en op een van deze toetsen om de GATE te kiezen. Luister naar het effect op de weergave.
- Druk op SHIFT + toets 1 en 2 voor een willekeurige gatewaarde.

SWING

Elf toetsen hebben de aanduiding SWING en vertegenwoordigen de waarden OFF (50%), 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76% en 80%.

- Druk op SHIFT en een van deze toetsen om de SWING-waarde te kiezen. Luister naar het effect op de weergave.

CHORD

In de chord-modus kan met één toets een akkoord worden gespeeld. Akkoorden kunnen worden gebruikt in ARP- of SEQ-modus, maar ze gebruiken wel meerdere geheugenplaatsen voor het toegestane aantal noten of stappen.

- Houd SHIFT en HOLD VAST. HOLD knippert snel.
- Speel een akkoord (maximaal 8 noten).

- Laat SHIFT en HOLD los. HOLD knippert langzamer, als herinnering dat de akkoordmodus actief is.
- Speel een noot en het akkoord wordt afgespeeld en getransponeerd naar de toonhoogte van die noot.
- Druk nogmaals op SHIFT en HOLD om de akkoordmodus af te sluiten.
- Druk weer kort op SHIFT en HOLD om het huidige akkoord te gebruiken, of houd beide toetsen vast om een nieuw akkoord in te voeren (herhaal stap 1).
- Opmerking: In akkoordmodus (HOLD knippert) kan bijvoorbeeld het arpeggio worden vastgehouden door nogmaals op HOLD te drukken, waarna de knop sneller gaat knipperen. Hiermee wordt het arpeggio vastgehouden en blijft de akkoordmodus actief. Druk eenmaal op HOLD om de hold-modus te verlaten en druk op SHIFT+HOLD om de akkoordmodus te verlaten.

ARPEGGIATOR BEDIENING

- Selecteer ARP.
- Gebruik STYLE/PATTERN om de afspelvolgorde te selecteren.
- Stel de nootduur in met SCALE.
- STYLE, SCALE, GATE, SWING en TEMPO kunnen vóór of tijdens het spelen worden ingesteld.
- Druk eenmaal op Pauze/Afspelen. TAP knippert in het tempo.
- Als HOLD is uitgeschakeld:
 - Houd de gewenste noten aangeslagen. Noten die worden losgelaten worden verwijderd uit het arpeggio.
 - Nieuwe noten worden toegevoegd aan de vastgehouden noten.
 - Het arpeggio stopt als alle noten worden losgelaten.
 - Als TAP knippert, sla dan een noot aan om een nieuw arpeggio te starten.
 - Druk op STOP.

- Als HOLD is ingeschakeld:

Houd alle gewenste noten aangeslagen.

Er kunnen nieuwe noten worden toegevoegd als er tenminste nog één vorige noot blijft aangeslagen.

Het afspelen gaat verder, zelfs als alle noten worden losgelaten.

Als TAP knippert, sla dan een noot aan om een nieuw arpeggio te starten.

Druk op STOP.

Als HOLD nog steeds is ingeschakeld, kan met Pauze/Afspelen het arpeggio worden afgespeeld of gepauzeerd.

Opmerking: HOLD kan tijdelijk werken, of als aan/uit (latched), wat kan worden ingesteld met de toepassing Control Tribe

EEN SEQUENCE OPNEMEN

- Selecteer SEQ.
- Selecteer met STYLE/PATTERN A t/m H. De nieuwe sequence wordt op deze locatie opgeslagen.
- Stel SCALE in op de gewenste nootduur.
- Druk eenmaal op REC. De knop wordt rood.
- Sla één voor één noten aan (en laat ze los) om ze als sequence op te nemen. De sequence gaat elke keer een stap verder.
- Druk op SHIFT & REC om een rust in te voeren. (Herhaal dit om meer rusten in te voeren.)
- Houd om een overbinding (tie) in te voeren de betreffende noot vast en druk op SHIFT & REC. (Herhaal dit om meer overbindingen toe te voegen.)
- Houd om een Legato te maken SHIFT & REC ingedrukt, terwijl de Legatonoten worden ingevoerd. Laat daarna SHIFT & REC los.
- Druk op STOP. De sequence wordt opgeslagen op de locatie die is ingesteld met de knop STYLE/PATTERN.

EEN SEQUENCE AF SPELEN

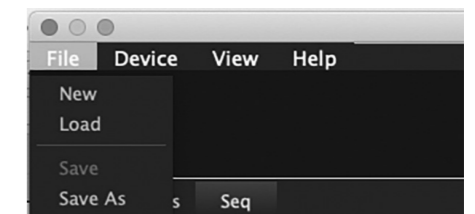
- Selecteer SEQ.
- Gebruik de knop STYLE/PATTERN om de sequence te kiezen.
- Druk op Pauze/Afspelen.
- Stel eventueel de SCALE, TEMPO, SWING en GATE in (zie boven).
- Druk op SHIFT en OCT+/TRANPOSE. Speel een noot om de sequence te transponeren.
- Druk op SHIFT en OCT-/PLAY. Speel mee met de sequencer.

EEN SEQUENCE WIJZIGEN

- Selecteer SEQ.
- Gebruik de knop STYLE/PATTERN om de sequence te kiezen.
- Druk op Pauze/Afspelen.
- Druk om de laatste noot te wissen kort op SHIFT en TAP (ERASE LAST) en lang (4 sec.) om alle noten te wissen (ERASE ALL)
- Druk om noten toe te voegen op SHIFT en STOP. De knop wordt rood. Voeg noten toe terwijl de knop nog steeds rood is en druk op STOP als het toevoegen van noten klaar is.
- Druk op Pauze/Afspelen om te luisteren.

SEQUENCES OPSLAAN

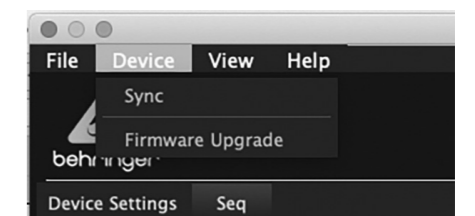
Met de softwaretoepassing Control Tribe kunnen sequences worden opgeslagen voor later gebruik.



FIRMWARE UPDATE

Bezoek regelmatig onze website behringer.com voor updates van de firmware van de SWING. Met de softwaretoepassing Control Tribe kan de firmware als volgt worden ge-upgradet:

- Houd HOLD, SHIFT, OCT+ en OCT- vast bij het inschakelen van de unit. Alle vier de knoppen knipperen.
- Open de Control Tribe-software en selecteer Device/Firmware Upgrade
- De firmware-upgrade wordt gestart. Schakel de unit pas uit als de upgrade is voltooid.



VEEL PLEZIER

We hopen dat u zult genieten van de nieuwe SWING.

SWING Komma igång

SE Steg 3: Komma igång

ÖVERSIKT

Denna starthandledning kommer att hjälpa dig att ställa in SWING-klaviaturstyrenheten och presenterar också kort dess funktioner.

ANSLUTNING

För att ansluta SWING till ditt system, se anslutningshandledningen tidigare i detta dokument.

MJUKVARUINSTÄLLNINGAR

SWING är en USB-klasskompatibel MIDI-enhet, och därför behöver inga drivrutiner installeras. SWING behöver inga extra drivrutiner för att fungera med Windows och MacOS.

HÅRDVARUINSTÄLLNINGAR

Gör alla anslutningar i ditt system, och vänta till sist med USB-anslutningen eller tillvalsutrustningen extern strömförsörjningsadapter.

Om du ansluter USB-porten på SWING till USB-porten på en dator kommer den att få ström från datorn. Det finns ingen strömbrytare, den kommer att starta när datorn är på.

Om du inte använder en dator, använd en extern strömadapter (tillval) med korrekt kapacitet enligt vad som visas på sidan med specifikationer i den här handledningen.

Om du gör några anslutningar, till exempel av en sustainpedal, säkerställ att SWING är avstängd först.

INLEDANDE INSTÄLLNINGAR

Om du använder ett inspelningsprogram, se till att dess MIDI-ingång är inställd på SWING. Detta väljs vanligen på inspelningsprogrammets "Preferences"-meny. Se ditt inspelningsprogramms dokumentation för att få mer information.

Om du ändrar några anslutningar till SWING eller kopplar ur den bör du starta om inspelningsprogrammet efter att alla anslutningar har gjorts.

Se till att SWING-synk är inställd på INTERNAL om du inte använder extern synk eller MIDI-/USB-MIDI-synk.

Om du använder MIDI-anslutningar till annan MIDI-utrustning, se till att SWING:s MIDI-utgångskanal är rätt inställd. Du gör detta genom att trycka på SHIFT och en av de sista 16 tangenterna.

Control Tribe-programvaran kan användas för att ställa in många SWING-parametrar, inklusive in- och utgångskanaler för MIDI.

Obs! Om du under användning förlorar kontrollen över en extern MIDI-enhet, kontrollera att SWING:s MIDI-utgångskanal inte har ändrats av misstag.

SPELA

När SWING ansluts till en aktiv USB-port eller ansluts med en extern strömadapter (tillval) kommer den att gå igenom ett självtest, och sedan kommer den att vara klar att spela på.

Om du vill återställa SWING trycker du på HOLD- och SHIFT-omkopplarna när du ansluter USB eller extern strömadapter. Du kan behöva starta om ditt inspelningsprogram eller din externa utrustning.

Genom att spela på klaviaturen kan du styra plugin-syntarna i ditt inspelningsprogram eller fristående mjukvarusyntar, eller din externa syntutrustning eller annan utrustning via MIDI- eller CV-utgångskontakter.

Omkopplarna OCT+ och OCT- höjer respektive sänker oktaven, maximalt fyra åt varje håll.

Omkopplarna kommer att blinka snabbare ju mer oktavförskjutningen ökar. När ingen av omkopplarna lyser är klaviaturen tillbaka i sin standardinställning. Tryck på båda samtidigt för att snabbt gå tillbaka till standardinställningen.

STYLE/PATTERN, SCALE och TEMPO

Dessa kontroller används bara vid användning av arpeggiator eller sequencer. De kan justeras när som helst.

STYLE/PATTERN

1. I ARP-läge kan du använda STYLE/PATTERN-ratten för att ställa in uppspelningsordningen på följande:

U - stigande ordning

D - fallande ordning

U+D - spela uppåt och nedåt

UP x2 - stigande ordning, varje ton spelas två gånger

DOWN x2 - fallande ordning, varje ton spelas två gånger

U+D2 - spela uppåt, sedan två nedåt

ORDER - spela med den ordning som tonerna spelades in i

RND - spelar alla toner slumpmässigt

2. I SEQ-läge kan du använda ratten för att spara och läsa in sequencerprogrammen från A till H.

SCALE

1. Med SCALE-ratten kan du välja tonlängd (i ARP- eller SEQ-läge) enligt följande:

1/4, 1/4T (triol), 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32, 1/32T

En triol är tre jämnt fördelade toner som spelas inom tidsindelningen för en ton.

TEMPO

1. Justera tempot med TEMPO-ratten.

2. Du kan göra finjusteringar genom att trycka på SHIFT och vrida på TEMPO-ratten samtidigt.

3. Du kan också ändra tempot genom att trycka på TAP-omkopplaren flera gånger i önskat tempo. Den kommer att blinka enligt det aktuella värdet. Om TEMPO-ratten vrids kommer tempot att återgå till rattens inställning.

GATE och SWING

Dessa kontroller används bara vid uppspelning med arpeggiator eller sequencer. Om arpeggiatorn eller sequencern spelar kan justeringarna göras enligt följande:

GATE

Fem tangenter på klaviaturen är märkta GATE, och har värdena 10 %, 20 %, 40 %, 60 % och 80 %.

Detta är tonens längd, som en procentandel av tiden mellan tonerna.

1. Tryck på SHIFT och en av dessa tangenter för att välja GATE. Lyssna på dess effekt på uppspelningen.

2. Tryck på SHIFT + tangent 1 + tangent 2 för slumpmässigt gate.

SWING

Elva tangenter är märkta SWING och har värdena OFF (50 %), 54 %, 56 %, 58 %, 60 %, 62 %, 65 %, 68 %, 72 %, 76 % och 80 %.

1. Tryck på SHIFT och en av dessa tangenter för att välja SWING. Lyssna på dess effekt på uppspelningen.

CHORD

I chord-läget kan du spela ett ackord genom att använda en enda tangent. Ackord kan användas i ARP- eller SEQ-läge, men de förbrukar det tillåtna antalet toner eller steg.

1. Tryck på SHIFT och HOLD och håll dem intryckta. HOLD kommer att blinka snabbt.

2. Spela ett ackord (med högst åtta toner).

3. Släpp SHIFT och HOLD. HOLD kommer att blinka långsammare, som en påminnelse om att du är i chord-läge.

4. Spela valfri ton så kommer ackordet att spelas, transponerat till den aktuella tonen.

5. Om du vill lämna chord-läget trycker du på SHIFT och HOLD igen.

6. Tryck snabbt på SHIFT och HOLD igen för att använda det aktuella ackordet, eller håll dem båda intryckta för att ange ett nytt (upprepa steg 1).

7. Obs! Om du är i chord-läge (HOLD blinkar) och vill hålla kvar arpeggiot till exempel, kan du trycka på HOLD igen, så kommer den att blinka snabbare. Då kommer den att hålla kvar arpeggiot och dessutom vara kvar i chord-läget. Tryck på HOLD en gång för att lämna hold-läget, och tryck på SHIFT+HOLD för att lämna chord-läget.

ARPEGGIATOR-ANVÄNDNING

1. Välj ARP.

2. Använd STYLE/PATTERN för att välja uppspelningsordning.

3. Använd SCALE för att ställa in tonlängden.

4. STYLE, SCALE, GATE, SWING och TEMPO kan justeras före eller under uppspelning.

5. Tryck på Play/Pause en gång. TAP blinkar i tempot.

6. Om HOLD är av:

Tryck på önskade tangenter och håll dem intryckta.

Tangenter som släpps tas bort från arpeggiot. Nya toner läggs till till hållna toner.

Arpeggiot stoppar när alla tangenter släpps.

Medan TAP blinkar, tryck på valfri tangent för att starta ett nytt arpeggio.

Tryck på STOP.

7. Om HOLD är på:

Tryck på alla önskade tangenter och håll dem intryckta.

Det går att lägga till nya toner om minst en tidigare tangent fortfarande hålls in.

Uppspelningen fortsätter också när alla tangenter släpps.

Medan TAP blinkar, tryck på valfri tangent för att starta ett nytt arpeggio.

Tryck på STOP.

Medan HOLD fortfarande är på kan du använda Play/Pause för att spela upp eller pausa arpeggiot.

Obs! HOLD kan ställas in på att vara tillfällig eller låsande med Control Tribe-programvaran

SPELA IN EN SEKvens

1. Välj SEQ.

2. Använd STYLE/PATTERN för att välja A till H. Din nya sekvens kommer att sparas på den här platsen.

3. Ställ in SCALE på önskad tonlängd.

4. Tryck på REC en gång. Den blir röd.

5. Tryck ned och släpp upp en tangent åt gången för att spela in din sekvens. Sekvensen kommer att gå vidare till nästa steg varje gång.

6. Om du vill ange en paus, tryck på SHIFT & REC. (Upprepa för att lägga till fler pauser.)

7. Om du vill ange en bindning håller du tangenten för tonen som ska bindas intryckt och trycker på SHIFT & REC. (Upprepa för att lägga till fler bindningar.)

8. Om du vill skapa ett legato håller du SHIFT & REC intryckt samtidigt som du anger legatotonerna. Släpp upp SHIFT & REC när du är klar.

9. Tryck på STOP. Sekvensen lagras på den plats som ställs in med STYLE/PATTERN-ratten.

SPELA UPP EN SEKvens

1. Välj SEQ.

2. Använd STYLE/PATTERN-ratten för att välja sekvensen.

3. Tryck på Play/Pause.

4. Justera SCALE, TEMPO, SWING och GATE som du vill, se ovan.

5. Tryck på SHIFT och OCT+/TRANPOSE. Spela en ton för att transponera sekvensen.

6. Tryck på SHIFT och OCT-/PLAY. Spela tillsammans med sequencern.

ÄNDRA EN SEKvens

1. Välj SEQ.

2. Använd STYLE/PATTERN-ratten för att välja sekvensen.

3. Tryck på Play/Pause.

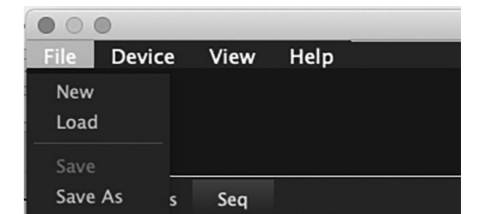
4. Om du vill ta bort den sista tonen håller du SHIFT och TAP intryckta, trycker kort på ERASE LAST och trycker länge (fyra sekunder) på ERASE ALL

5. Om du vill lägga till toner trycker du på SHIFT och STOP. Den blir röd. Lägg till toner medan den fortfarande är röd, och tryck på STOP när du är klar med att lägga till toner.

6. Tryck på Play/Pause för att lyssna.

SPARA SEKvensER

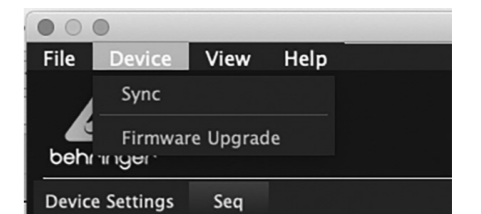
Med Control Tribe-programvaran kan du spara dina sekvenser för att använda dem senare.



FIRMWARE-UPPDATERING

Besök vår webbplats behringer.com regelbundet för att se om det finns firmware-uppdateringar för din SWING. Med Control Tribe-programvaran kan firmware uppdateras på följande sätt:

1. Tryck på HOLD, SHIFT, OCT+ och OCT- innan du startar enheten. Alla fyra kommer att blinka.
2. Öppna Control Tribe-programmet och välj Device/Firmware Upgrade
3. Firmware-uppdateringen kommer att starta. Stäng inte av enheten förrän uppdateringen är klar.



MYCKET NÖJE!

Vi hoppas att du kommer att få ut mycket av din nya SWING.

SWING Pierwsze kroki

PL Krok 3: Pierwsze kroki

PRZEGLĄD

Ten poradnik rozpoczęcia pomoże Ci w konfiguracji keyboardu SWING i krótko przedstawi jego możliwości.

PODŁĄCZENIE

Aby podłączyć SWING do swojego systemu, prosimy zapoznać się z poradnikiem podłączenia wcześniej w tym dokumencie.

KONFIGURACJA OPROGRAMOWANIA

SWING jest urządzeniem USB MIDI zgodnym z klasą, więc nie jest wymagana instalacja sterowników. SWING nie potrzebuje żadnych dodatkowych sterowników, aby działać z Windows i MacOS.

KONFIGURACJA SPRZĘTOWA

Wykonaj wszystkie podłączenia w swoim systemie, zostawiając na koniec podłączenie USB lub opcjonalnego zasilacza zewnętrznego.

Jeśli podłączysz port USB keyboardu SWING do portu USB komputera, będzie on otrzymywał zasilanie z komputera. Nie ma on przełącznika zasilania – będzie się włączać, gdy włączony jest komputer.

Jeśli nie używasz komputera, użyj opcjonalnego zasilacza zewnętrznego o odpowiedniej mocy znamionowej, jak pokazano na stronie specyfikacji w tym poradniku.

Wykonując jakiegokolwiek podłączenia, takie jak dodanie przełącznika nożnego, upewnij się najpierw, że SWING jest wyłączony.

PRZYGOTOWANIE

Jeśli używasz programu DAW, upewnij się, że jego wejście MIDI jest ustawione na SWING. Zazwyczaj można to wybrać w menu „Preferencje” programu. Zapoznaj się z dokumentacją programu DAW dla dalszych szczegółów.

Jeśli dokonujesz jakichkolwiek zmian w połączeniach SWING lub odłączysz go, należy zrestartować program DAW po wykonaniu wszystkich podłączeń.

Upewnij się, że synchronizacja SWING jest ustawiona na wewnętrzną (Internal), jeśli nie używasz synchronizacji zewnętrznej lub przez MIDI/USB MIDI.

Jeśli używasz podłączeń MIDI do innego sprzętu MIDI, upewnij się, że kanał wyjściowy MIDI w SWING jest ustawiony poprawnie. Można to zrobić naciskając SHIFT i jeden z ostatnich 16 klawiszy.

Aplikacji Control Tribe można użyć do konfiguracji wielu parametrów SWING, w tym kanałów wyjściowych i wyjściowych MIDI.

Uwaga: Jeśli podczas działania stracisz kontrolę nad zewnętrznym urządzeniem MIDI, sprawdź czy kanał wyjściowy MIDI w SWING nie został przypadkiem zmieniony.

GRA

Gdy SWING jest podłączony do aktywnego portu USB lub podłączony za pomocą opcjonalnego zasilacza zewnętrznego, przejdzie on przez automatyczny test, a następnie będzie gotowy do gry.

Aby zresetować SWING, przytrzymaj przyciski HOLD i SHIFT podczas podłączania USB lub zewnętrznego zasilacza. Konieczny może być restart programu DAW lub sprzętu zewnętrznego.

Gra na klawiaturze kontroluje wtyczki w programie DAW lub samodzielne syntezatory programowe, lub kontroluje zewnętrzny syntezyzator albo inny sprzęt za pomocą połączeń wyjściowych MIDI lub CV (kontrola napięciem).

Przełączniki OCT+ oraz OCT– podnoszą lub obniżają oktawę, aż do maksymalnie 4 w każdym z kierunków. Przełączniki migają tym szybciej, im większa zmiana oktawy. Gdy zażaden z przełączników nie świeci się, klawiatura znajduje się w standardowym ustawieniu. Wciśnij obydwą na raz, aby szybko wrócić do domyślnego ustawienia.

STYLE/PATTERN (styl/sekwencja), SCALE (skala) oraz TEMPO

Te ustawienia są używane tylko podczas obsługi arpeggiatora lub sekwencera. Mogą być dostosowane w dowolnym momencie.

STYLE/PATTERN (styl/sekwencja)

1. W trybie ARP pokrętko STYLE/PATTERN pozwala na wybór kolejności odtwarzania spośród:

- U – kolejność rosnąca
 - D – kolejność malejąca
 - U+D – odtwarzanie w górę i w dół
 - UP x2 – kolejność rosnąca, każdy dźwięk odtwarzany podwójnie
 - DOWN x2 – kolejność malejąca, każdy dźwięk odtwarzany podwójnie
 - U+D2 – odtwarza w górę, potem 2 w dół
 - ORDER – odtwarza w kolejności, w której nagrano dźwięki
 - RND – losowo odtwarza wszystkie dźwięki
2. W trybie SEQ pokrętko pozwala na zapisanie i przywołanie programów sekwencera od A do H.

SCALE (skala)

Pokrętko SCALE pozwala na wybór długości dźwięku (w trybie ARP lub SEQ) spośród:

1/4, 1/4T (triola), 1/8, 1/8T, 1/16, 1/16T, 1/32, 1/32T

Triola to 3 dźwięki o jednakowej długości, zagrane w przedziale czasu jednej nuty.

TEMPO

1. Dostosuj tempo za pomocą pokrętła TEMPO.
2. Precyzyjna regulacja jest możliwa przytrzymując SHIFT i jednocześnie przekręcając pokrętko TEMPO.
3. Tempo można również zmienić poprzez kilkukrotne naciśnięcie TAP w pożądanym tempie. Przycisk będzie migał w aktualnym tempie. Jeśli przekręcone zostanie pokrętko TEMPO, tempo wróci do ustawienia pokrętła.

GATE (bramka) i SWING

Te ustawienia są używane tylko podczas działania arpeggiatora lub sekwencera. Gdy arpeggiator lub sekwencer jest w trakcie działania, dostępne są następujące ustawienia:

GATE

Na klawiaturze znajduje się pięć klawiszy oznaczonych GATE z wyborem spośród 10%, 20%, 40%, 60% oraz 80%. Jest to długość dźwięku, jako procent czasu pomiędzy dźwiękami.

1. Wciśnij SHIFT i jeden z tych przycisków, aby wybrać bramkę. Wsłuchaj się w jej wpływ na brzmienie.
2. Wciśnij SHIFT + klawisz 1 + klawisz 2 dla losowej bramki.

SWING

Jedenaście klawiszy jest oznaczonych SWING, z wyborem spośród WYŁĄCZONEGO (50%), 54%, 56%, 58%, 60%, 62%, 65%, 68%, 72%, 76% i 80%.

1. Wciśnij SHIFT i jeden z tych klawiszy, aby wybrać SWING. Wsłuchaj się w jego wpływ na brzmienie.

CHORD (akord)

Tryb akordu pozwala na zagranie akordu za pomocą pojedynczego klawisza. Akordów można używać w trybie ARP lub SEQ, ale zapewniają one dostępną liczbę dźwięków lub kroków.

1. Wciśnij i przytrzymaj SHIFT oraz HOLD. HOLD zacznie migać szybko.
2. Zagraj akord (maksymalnie 8 dźwięków).
3. Zwolnij SHIFT oraz HOLD. HOLD zacznie migać wolniej jako przypomnienie, że znajdujesz się w trybie akordu.
4. Zagraj dowolny dźwięk i nagrany zostanie akord, z transpozycją do tego dźwięku.
5. Aby wyjść z trybu akordu, ponownie wciśnij SHIFT oraz HOLD.

6. Chwilowo wciśnij ponownie SHIFT oraz HOLD, aby użyć aktualnego akordu, lub przytrzymaj je, aby wprowadzić nowy akord (powtórzenie kroku 1).
7. Uwaga: Jeśli znajdujesz się w trybie akordu (HOLD miga) i chcesz na przykład przytrzymać arpeggio, możesz ponownie wcisnąć HOLD – zacznie migać szybciej. Będzie wtedy przytrzymywał arpeggio, jednocześnie pozostając w trybie akordu. Wciśnij HOLD raz, aby wyjść z trybu przytrzymania, oraz wciśnij SHIFT + HOLD aby wyjść z trybu akordu.

OBŚŁUGA ARPEGGIATORA

1. Wybierz ARP.
2. Użyj STYLE/PATTERN, aby wybrać kolejność odtwarzania.
3. Użyj SCALE, aby ustawić długość dźwięku.
4. STYLE, SCALE, GATE, SWING oraz TEMPO mogą być dostosowane przed lub podczas odtwarzania.
5. Wciśnij raz Play/Pause. TAP zamiga w tempie.
6. Jeśli HOLD jest wyłączone:

Wciśnij i przytrzymaj pożądane dźwięki. Zwolnione dźwięki są usunięte z arpeggia. Nowe dźwięki są dodane do przytrzymanych dźwięków. Arpeggio zatrzymuje się, gdy wszystkie dźwięki zostaną zwolnione. Gdy TAP miga, wciśnij dowolny dźwięk, aby rozpocząć nowe arpeggio. Wciśnij STOP.

7. Gdy HOLD jest włączone:
 - Wciśnij i przytrzymaj wszystkie pożądane dźwięki.
 - Nowe dźwięki można dodać, jeśli przynajmniej jeden z poprzednich dźwięków jest nadal przytrzymywany.
 - Odtwarzanie trwa dalej nawet, gdy wszystkie dźwięki są zwolnione.
 - Gdy TAP miga, wciśnij dowolny dźwięk, aby rozpocząć nowe arpeggio.
 - Wciśnij STOP.
 - Gdy HOLD jest nadal włączone, możesz użyć Play/Pause, aby zagrać lub zatrzymać arpeggio.
 - Uwaga: HOLD może działać chwilowo lub jako przełącznik, co można ustawić w aplikacji Control Tribe.

NAGRYWANIE SEKWENCJI

1. Wybierz SEQ.
2. Użyj STYLE/PATTERN aby wybrać od A do H. Twoja nowa sekwencja zostanie zapisana w tym miejscu.
3. Ustaw SCALE na pożądaną długość dźwięku.
4. Wciśnij REC jeden raz. Zmieni kolor na czerwony.
5. Wcisnij i zwalniaj dźwięki pojedynczo, aby nagrać sekwencję. Sekwencja będzie postępować do kolejnego kroku za każdym razem.
6. Aby dodać pauzę, wciśnij SHIFT & REC. (Powtórz, aby dodać więcej pauz.)
7. Aby dodać łuk, przytrzymaj dźwięk i wciśnij SHIFT & REC. (Powtórz, aby dodać więcej łuków.)
8. Aby utworzyć legato, przytrzymaj SHIFT & REC podczas wprowadzania dźwięków legato. Zwolnij SHIFT & REC po skończeniu.
9. Wciśnij STOP. Sekwencja jest zapisana w miejscu ustawionym przez pokrętko STYLE/PATTERN.

ODTWARZANIE SEKWENCJI

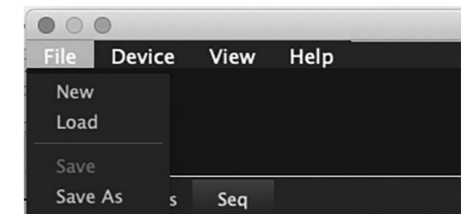
1. Wybierz SEQ.
2. Użyj pokrętła STYLE/PATTERN aby wybrać sekwencję.
3. Wciśnij Play/Pause.
4. Dostosuj SCALE, TEMPO, SWING oraz GATE według uznania, zobacz wyżej.
5. Wciśnij SHIFT oraz OCT+/-TRANSPOSE. Zagraj dźwięk, aby wykonać transpozycję sekwencji.
6. Wciśnij SHIFT oraz OCT-/PLAY. Graj wraz z sekwencerem.

MODYFIKACJA SEKWENCJI

1. Wybierz SEQ.
2. Użyj pokrętła STYLE/PATTERN aby wybrać sekwencję.
3. Wciśnij Play/Pause.
4. Aby wyczyścić ostatni dźwięk, przytrzymaj SHIFT i TAP, wciśnij krótko aby USUNĄĆ OSTATNI lub przytrzymaj dłużej (4 sekundy), aby USUNĄĆ WSZYSTKO.
5. Aby dodać dźwięki, wciśnij SHIFT i STOP. Zmieni kolor na czerwony. Dodaj dźwięki, gdy pozostaje czerwony i wciśnij STOP, gdy skończysz dodawanie.
6. Wciśnij Play/Pause, aby odsłuchać.

ZAPISYWANIE SEKWENCJI

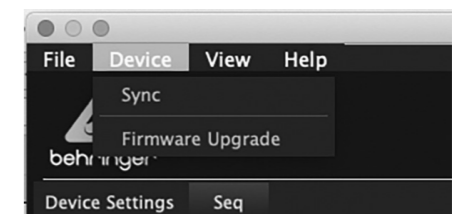
Aplikacja Control Tribe pozwala na zapisywanie sekwencji do późniejszego przywołania.



AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA FIRMOWEGO

Regularnie odwiedzaj naszą stronę behringer.com dla wszelkich aktualizacji oprogramowania SWING. Aplikacja Control Tribe pozwala na aktualizację oprogramowania firmowego w następujący sposób:

1. Wciśnij HOLD, SHIFT, OCT+ i OCT- przed włączeniem urządzenia. Zapalą się wszystkie cztery.
2. Otwórz aplikację Control Tribe i wybierz „Device/Firmware Upgrade”
3. Aktualizacja oprogramowania rozpocznie się. Nie wyłączaj urządzenia, aż aktualizacja będzie gotowa.



BAW SIĘ DOBRZE

Życzymy miłego tworzenia z Twoim nowym SWING.

SWING Control Center

EN OVERVIEW

The free Control Tribe software application can be used to set up many SWING parameters, including MIDI input and output channels.

Connect the SWING to your computer via USB and run the application (PC or MacOS).

Check our website regularly for any updates to the Control Tribe or documentation.

The screenshots below show a typical Control Tribe page and a Sequencer page.

ES RESUMEN

El software gratuito Control Tribe puede ser usado para configurar muchos de los parámetros del SWING, incluyendo los canales de entrada y salida MIDI.

Conecte el SWING a su ordenador vía USB y ejecute este software (PC o MacOS).

Visite nuestra página web de forma habitual para ver si hay actualizaciones o documentación para el Control Tribe.

Los pantallazos siguientes le muestran una página típica del Control Tribe y una página de secuenciador.

FR APERÇU

L'application gratuite Control Tribe vous permet de régler de nombreux paramètres du SWING, y compris les canaux d'entrée et de sortie MIDI.

Connectez le SWING à votre ordinateur par USB puis lancez l'application (sur PC ou MacOS).

Consultez régulièrement notre site pour voir si une mise à jour de l'application ou de la documentation est disponible.

Les captures d'écran ci-dessous montrent une page de l'application Control Tribe ainsi que l'interface du séquenceur.

DE ÜBERBLICK

Mit der gratis Control Tribe Software können viele SWING-Parameter eingestellt werden, einschließlich der MIDI-Eingangs- und Ausgangskanäle.

Schließen Sie den SWING über USB an Ihren Computer an und starten Sie die Applikation (PC oder MacOS).

Informieren Sie sich regelmäßig auf unserer Website über Aktualisierungen der Control Tribe Software oder Dokumentation.

Die folgenden Screenshots zeigen eine typische Control Tribe-Seite und eine Sequenzer-Seite.

PT PANORAMA GERAL

O aplicativo gratuito de software Control Tribe pode ser usado para configurar vários parâmetros de SWING, inclusive canais de saída e entrada MIDI.

Conecte o SWING ao seu computador por USB e rode o aplicativo (PC ou MacOS).

Verifique regularmente nosso site para obter atualizações do Control Tribe ou documentação.

As capturas de tela abaixo demonstram uma página típica do Control Tribe e uma página de um Sequenciador.

IT PANORAMICA

Potete usare l'app gratuita Control Tribe per impostare molti parametri di SWING, inclusi i canali di ingresso e uscita MIDI.

Collegate lo SWING al computer tramite USB e lanciate l'app (PC o MacOS).

Controllate regolarmente il nostro sito Web per eventuali aggiornamenti di Control Tribe o della documentazione.

Le seguenti schermate mostrano una tipica pagina di Control Tribe e una pagina del Sequencer.

NL OVERZICHT

Met de gratis softwaretoepassing Control Tribe kunnen talloze SWING-parameters worden geconfigureerd, waaronder MIDI-ingangs- en uitgangskanalen.

Sluit de SWING via USB op de computer aan en voer de toepassing uit (pc of MacOS).

Bezoek regelmatig onze website voor updates van Control Tribe of de documentatie.

De onderstaande schermafbeeldingen tonen een normale pagina van Control Tribe en een sequencer-pagina.

SE ÖVERSIKT

Den kostnadsfria Control Tribe-programvaran kan användas för att ställa in många SWING-parametrar, inklusive in- och utgångskanaler för MIDI.

Anslut SWING till din dator via USB och starta programmet (PC eller MacOS).

Besök vår webbplats regelbundet för att se om det finns uppdateringar för Control Tribe eller av dokumentationen.

På skärmbildningarna nedan visas en typisk Control Tribe-sida och en sequencer-sida.

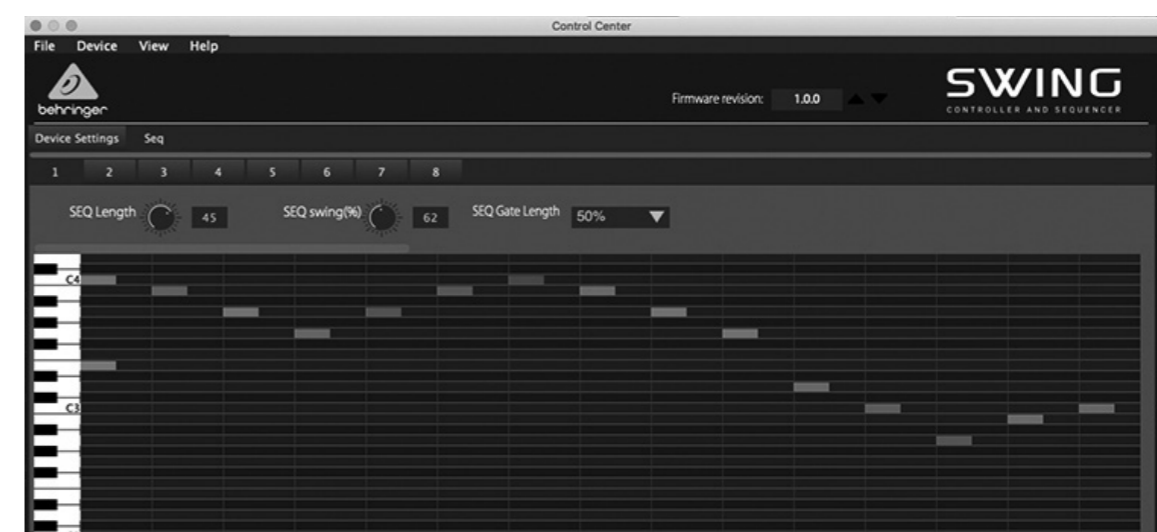
PL PRZEGLĄD

Darmowa aplikacja Control Tribe może być używana do kontroli wielu parametrów SWING, w tym kanałów wejściowych i wyjściowych MIDI.

Podłącz SWING do komputera przez USB i uruchom aplikację (PC lub MacOS).

Regularnie odwiedzaj naszą stronę dla jakichkolwiek aktualizacji Control Tribe lub dokumentacji.

Poniższe zrzuty ekranu pokazują typową stronę Control Tribe oraz stronę sekwencera.



Specifications

Global	
Modes	Sequencer, arpeggiator, chord play
Controls	
Keyboard	32 compact-sized keys, with velocity and aftertouch
Knobs	Tempo, variable
	Style/pattern, 8 position switch
	Scale, 8 position switch
Switches (backlit)	Shift, hold/chord, oct-/play, oct +/transpose
	Arp/seq toggle
Modulation	Touch-strip
Pitch Bend	Touch-strip
Transport (seq and arp)	Tap, record, stop, pause/play
Connectors	
MIDI In/Out	5-pin DIN
Footswitch	¼" TS
USB	USB 2.0, micro type B
Sync	3.5 mm TRS in, out
Outputs	3.5 mm TS, mod cv, gate, kb cv
Power Supply	
Type	9V AC/DC adapter (not supplied) or usb powered
Power consumption	1.5W max (USB) or 2.7W max (9V DC adapter)
USB powered	0.3A @ 5V
Adapter powered	0.5A @9V
Physical	
Dimensions (H x W x D)	52 x 489 x 149 mm (2.0" x 19.3" x 5.9")
Weight	1.5 Kg (3.3 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturanträge schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

SWING

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

SWING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

We Hear You